東華錄

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

天聰六年壬申明崇禎五年春正月己亥朔　上率諸貝勒拜　天謁
神畢御殿受朝賀行新定朝儀○庚子　上召大貝勒代善貝
勒莽古爾泰及諸貝勒賜宴　上御宮門旁便殿代善莽古爾泰
至迎之宮門外遜兩貝勒先進　上御座時遜代善居中代善以
越分辭請　上中坐　上曰出殿而坐國禮也今乃家禮兄當中
坐讓至再不從於是　上坐於御榻東隅代善於榻右同坐別置
一榻坐莽古爾泰於左賜茶畢　皇諸福金以元旦禮拜代善
上離座旁立代善曰　上何爲降座　上曰我乃一家主人也拜
兄之時不宜同坐於是設案進酒　上欲降座執爵代善辭　上

於榻上跪執玉斝以奉代善代善跪受少飲轉與莽古爾泰飲畢
上以金巵自飲是宴也　上酌代善者三酌莽古爾泰者一令
諸貝勒遞相進酒　上與代善素不飲是日皆顏酡諸貝勒羣臣
凡預宴者皆暢飲時有以戒酒辭者　上曰今日之宴正當同歡
但此後不可縱耳令各盡歡宴畢以　御用貂裘賜代善莽古爾
泰兩貝勒遂服所賜衣出前詣樓下　上命德格類濟爾哈朗等
諭曰恐兩兄欲出拜謝朕即位以來兩兄從未一至我宮中今豈
可空返所奉不過將意耳何以謝爲兩貝勒遂復入宴畢將歸
上親送出門俟乘騎而後入宮○癸卯　上以兄阿爾哈圖土門
貝勒之妻嫂也烏喇滿泰汗之妻外祖母也輝發安布福金烏喇
常柱貝勒之妻姨母也葉赫金塔什貝勒之妻舅母也哈達薩爾
古里之妻姨母也俱親屬之長因新年禮賜宴並賜黑貂裘白氊

各一　上親送之出還宮〇甲辰大貝勒代善請　駕幸其第大
設筵宴　上素不多飲是日以代善固勸遂酣飲代善以　車駕
臨幸獻鞍馬二空馬二岳託杜度各獻鞍馬一空馬一碩託薩哈
廉尼堪各獻空馬一　上止受代善空馬二〇乙巳以朝鮮貢不
及額遺書責之〇癸丑兵部貝勒岳託奏先年殺遼東廣甯漢人
後復殺永平灤州漢人縱極力暴白人亦不信今天與我以大凌
河漢人正欲使人皆知我國之善養也臣愚謂若能善撫此眾更
察白前事以告於眾則人皆信服矣善養之道如何凡一品官以
諸貝勒女妻之二品官以國中大臣女妻之其大臣之女仍出公
帑以給其需若諸貝勒大臣女有欺陵其夫者咎在父母犯即治
罪儻邀天眷奄有其地仍各給還家產以養其生彼必忻然悅服
如謂彼有原妻諸貝勒大臣不宜以女與之此實不然彼既離其

家室孤蹤至此諸貝勒大臣以女與之豈不有名且使其婦翁衣食與共雖故土亦可忘也卽有一二異心而逃者決不爲怨我之辭若怠於撫養將操何術以取天下乎又各官宜令諸貝勒人給莊一區此外復令每牛彔各取漢男婦二名牛一頭卽編爲屯共爲二屯其出人口耕牛之家仍令該牛彔以官値償之復察各牛彔下寡婦給配各官從人至明之兵士棄鄉土離妻子窮年累月戍守各城一苦也畏我兵誅戮又一苦也惟無藉之徒不能治生或資軍糧以自給若有身家之人猶戀此軍餉者鮮矣今歸降漢兵須令滿漢賢能官員先察漢民女子寡婦酌量給配餘察八貝勒下殷實莊頭女子令其給配如無女子令各收養爲子爲之婚娶免其耕作有軍興則隸戎伍其餘更令婚配一一區處仍各賜以衣服　上嘉納之○敘大淩河功諸將升賞有差陣亡者令子

弟承襲定卹獎例陣亡一等副將賞銀八百二十兩二等副將八百一十兩三等副將八百兩一等參將六百二十兩二等參將六百一十兩三等參將六百兩遊擊五百兩備禦四百兩副備禦二百五十兩旗長撥什庫及執大纛人等臨陣赴敵而死者每名賞銀二百兩無職者一百五十兩未披甲者一百兩其距敵遠而中礮死及執挨牌防敵取草墮壕死者若係執纛人卹銀一百五十兩無職者一百三十兩死於壕外者均減八十兩本旗臨敵退縮有死於退縮之地者卹銀各減半先退縮復進戰死者各減三分之一退縮時人中傷而馬死者免罪無賞退縮之旗內有能戰而被傷者仍賞之凡臨陣被傷一等賞銀五十兩二等四十兩三等三十兩四等二十兩其距敵遠而中傷者一等三十兩二等二十兩三等十兩四等五兩〇丁巳諭六部大臣潔己愛民勤修職業

○癸亥　上幸北演武場閱兵賚佟養性石國柱等有差

二月辛未諭曰近聞滿洲蒙古行路之人衛所首領索其投宿房錢今後有索取者罪之如不容投宿而致死者償其人○壬申定儀仗制除出征仍舊外凡近地往來　御前旗三對纖二柄校尉六人大貝勒旗二對纖一柄校尉四人諸貝勒等各旗一對纖一柄校尉二人如遇朝期諸貝勒不用旗纖止許校尉隨從若出郭門仍用旗纖違例者罰羊凡赴行在所諸貝勒旗纖校尉概不許用惟大貝勒隨　駕行時許用纖著為令○甲戌副將高鴻中上疏條奏　上曰上書陳言者固不可禁止然疏中所奏多援引古人過失彼不讀書而忘其行事遂以前人為刺謬矣今榜式等當時以此等事啟我恐妄議前人所行為非也昔大元成吉思皇帝之子察罕代以鋸刀削檉柳為鞭遂曰我國固父皇所定此檉柳

爲鞭乃我所手刱也其臣俄齊爾塞臣曰非先帝鳩工以製此刀則此桯柳豈能以指削以齒齧耶凡此大業國土人民一切諸務皆先帝所崛起而刱立者乃不以爲意而自作聰明是遺譏於萬世也此等事爾等宜詳念之榜式等對曰敬識之○上至諸子避痘所未具儀仗禮部啟心郎祁充格以前會定罰羊例爲言榜式達海等奏聞　上命以羊付禮部因諭曰朕非忘具儀仗也以往避痘處故不用耳然不傳諭禮部貝勒誠朕之過朕若廢法誰復奉法此羊爾部可收之今後凡往避痘處所免用儀仗○丁丑上詣　太祖陵行時享禮○己卯　上已立　中宮大福金西宮福金惟　東宮未備聞蒙古扎魯特部貝勒代青女賢聘至冊爲　東宮福金○諭刑部禁賭博○戊子命海州耀州鞍山牛莊東京薩爾古鐵嶺甜水站析木城威寧營張義站等處城守官

三年任滿者赴瀋陽考察功過〇丁酉命戶部貝勒德格類安插
大凌河漢人先是令民間分養至是更定永遠安插之策分隸副
將下各五十名參將下各十五名遊擊下各十名盡移居瀋陽以
國中婦女千口配之其餘令國中諸貝勒大臣各分四五人配以
妻室善撫養之並諭曰儻蒙　天佑大業克成仍計口賞還否則
既爲爾等恩養即付爾等使令可也〇　上軫念貝勒莽古爾泰
以所罰五牛彔人口並分內漢民及供役漢人莊屯等項悉還之
〇論擊明監軍道張春時將卒功罪賞罰有差
三月戊戌朔賚大淩河諸降將有差〇命榜式達海將初學所讀
十二字頭加以圈點十二字頭原無圈點上下字雷同無別若書
中平常語言視其文義易於通曉至人名地名必致錯誤因加圈
點以分析之〇庚戌定訐告諸貝勒者輕重虛實坐罪例禁子弟

告父兄妻告夫者○定貝勒大臣賜祭葬例○丁巳以征察哈爾

徵各蒙古兵頒軍令

夏四月戊辰朔　上率大軍西發命阿巴泰杜度揚古利伊爾登佟養性留守己巳大軍次遼河辛未至都爾鼻癸酉駐營喀喇和碩集大凌河新附將士大宴之丙子次西拉木輪河己卯次札滾烏達諸蒙古兵以次來會辛巳次博羅額爾吉命土魯什勞薩率精兵五百前行癸未集蒙古貝勒等諭曰土謝圖額駙不惜所畜馬匹散給部衆其率來軍士甚多立心誠慤憂樂相同若吳克善者朕心有所不愜扎魯特部貝勒亦屬實心效力若巴林諸貝勒既託命於我何不竭力戎行乃吝惜馬匹怠緩不前爾同類之喀爾喀諸貝勒爲察哈爾所俘戮者有之離其夫婦者有之取其部曲止存孑身者亦有之朕從大公起見勉爲此行爾塞特爾勤輒

託病果何病耶不念及國政而嗜飲無度爲酒所困耳又謂阿魯諸貝勒曰汝爲察哈爾所逐自奔投我國以來朕每謂當移營近地汝不遵朕言仍於遠處放牧復爲察哈爾所掠彼且以所掠諸物獻於明朝誑云滿兵進攻之後我入其地而得之以獻是彼指侵奪我國之名以告明朝也屬國爲人所襲朕豈無憾汝既爲察哈爾所掠讐怨自深豈不思仗朕力以復仇耶爲何不散給爾馬不多發爾兵汝之罪待班師日另議至爾敖漢奈曼諸貝勒獨先他部來歸當濟農移居瀋陽時班第年少與袞出斯巴圖魯同在本國汝等雖較巴林稍馴然亦未爲盡善我曾奪人美婦乎曾強奪良馬乎曾見有好人而令彼離其諸貝勒而從我乎果有其事爾等當知之朕所愛者惟恐八旗諸貝勒不體朕意或將汝等良馬美物欺而奪之耳儻有恃威強索者爾當奏聞衆皆叩首受命

於是大宴之乙酉次哈納崖是夜鑲黃旗固山額眞額駙達爾漢家舊蒙古二人奔告察哈爾林丹汗聞之大懼諭部眾棄本土西奔遣人赴歸化城驅富民及牲畜渡黃河國人倉卒逃遁盡委輜重而去己丑大兵過興安嶺次大兒湖一作達勒鄂謨之公古里一作公固哩河命總兵官阿山率八將統精兵三百往助土爾什勞薩軍大兒湖延袤約八十里東西三河環流灌注水鹵不可飲距瀋陽西千二百里庚寅次都勒河察哈爾一人逃至訊之云察哈爾汗攜部民奔庫黑得勒酥自大兒湖距彼約有一月程於是大兵趨歸化城乙未土爾什勞薩獲察哈爾一人至言察哈爾左界與喀喇莽奈境相接復議進征

五月戊戌朔次果果索大河癸卯次胡喇戸諭蒙古各部曰凡遇敵臨陣非奉朕旨勿得輕進其應進之處俟朕指示若不遵指示

擅自退縮者貝勒奪其部衆兵丁處死妻子沒爲奴如敵人夜來劫營勿得喧譁勿離汛地可堅壁以禦若入敵境縱掠勿殺降人勿分散人妻子財物勿奪人衣服惟拒敵者殺之非有令不許舉火違者該管主將貝勒罰馬一匹一舉火則敵人知之萬里行師人馬疲頓儻爲敵覺徒手而歸殊可憾也諭貝勒大臣曰我軍入敵境不拒敵者勿殺勿離人夫婦勿掠人衣服勿奪人財物凡降人擇二三爲首者令原招降主將率之而行其餘令各守家口隨行婦女不許淫亂牲畜不許宰殺違者照例治罪察哈爾奔逃諸部長所遺家業牲畜財物主將撥人察明收貯追敵勿至昏暮日未落卽止如不奉將令輒自前行攜帶輜裝者卽奪所俘獲必主將有令方許攜帶凡有俘獲務與衆均分丁未勞薩奏遇察哈爾哨卒一次爲我兵追北後無所見覘敵人大隊蹤迹逃去已久恐追

之無及　上自布龍圖旋師戊申集貝勒大臣諭曰察哈爾不能禦我軍逃去已遠追之無及今我其暫旋師以俟再舉乎抑收其遺棄部眾即入明境乎羣臣曰此來已近明境宜勿旋師從之辛亥次朱兒格土丙辰左右兩翼兵分道而獵及合圍見黃羊徧野不可數計殺死數萬時軍中糧盡脯而食之　上連發矢每矢貫二黃羊計殺羊五十八天熱無水士卒渴甚多仆於道夜至和爾果乃得泉有次日至者以一黃羊易水一碗而飲次日仍有未至者　上命各牛彔人持水往迎之庚申次木魯哈喇克沁遂分兵左翼命阿濟格率科爾沁巴林扎魯特喀喇沁土默特阿祿等部兵一萬略大同宣府邊外察哈爾右翼命濟爾哈朗岳託德格類薩哈廉多爾袞多鐸豪格等率兵二萬略歸化城黃河一帶車爾格察哈喇率兵五百往黃河掠船為前隊　上與代善莽古爾泰

統兵繼進甲子兩翼兵齊入隘口午時　上至歸化城立營大兵一日內約馳七百里西至黃河木納漢山東至宣府自歸化城南及明邊境所在居民逃匿者悉俘之歸附者編爲戶口乙丑歸化城諸喇嘛朝見賜宴遣之

六月丁卯朔科爾沁從征部長奏近明界蒙古部民皆逃入沙河堡於是遣大臣揚善率精兵六十偕所獲通事顧祿古索之與沙河堡各官書曰我北征察哈爾窮追四十一日擒其哨卒訊之云已星夜遁去我欲收彼部民因回兵克歸化城居住以待我進剿黃河軍我所未收盡之人畜財物近聞爾等容留當一一還我且此部民原係蒙古格根汗之人察哈爾取之則爲察哈爾所有我取之卽爲我所有以我所有而爾等取之不可也我邊外之軍爾等不得干預此事諒非爾主所知乃爾等邊臣所爲爾等豈不知

遼東官員干預我邊外葉赫之事自取禍患爾如不還與遼東官員何異況我此來原欲兩國修好故徧諭爾守邊各官也沙河堡官得書大驚凡逃入堡中蒙古男婦三百二十牲畜一千四百四十並紬段布帛六千四百九十餘匹盡以歸我辛未諸路將領各籍所俘以獻命以金銀段帛分給各貝勒又每貝勒給牛十羊百總兵官麻登雲及大凌河祖可法等官自遊擊以上各按品級以人口牛羊厚賞之外有羊數萬盡犒衆兵令宰而食之是役所獲人畜共計十萬餘甲戌大兵發歸化城趨明邊丁丑遺書沙河堡官曰始我意在講和屢與遼東各官言之乃不聽我言故將此處察哈爾逐去特與爾等議和爾將逃入蒙古獻出甚善我將往大同陽和宣府一帶議和經過爾地不可無一言相慰故遣人以書相告沙河堡官遣十七人齎牛羊段匹並茶酒來獻賜爲首三人

牛各一餘羊各一遣還己卯遣庫爾纏龍什進得勝堡愛巴禮喀木圖進張家口詣大同陽和宣府各官等處議和書曰我之興兵非欲取大位得天下也因遼東官員不行正直之道貪[illegible]貨賄罔顧是非助邊外葉赫遣兵戍守專意結怨無故欺陵遂成七恨曾屢愬與爾主遼東官員與我爲難壅不上聞竟無報書我之所以興兵蓋欲爾主察詢其故是以攻取撫順得十三省商賈人等令執我所遣之書轉奏爾主仍諭若不能徑達朝廷則付與爾各省官員縱之使去復無回音自玆以往所在征討屢破城池竊意爾主必加察問故征戰日久以至於此古語云下情上達天下罔不治下情上壅天下罔不亂今和事無成戰爭不息皆下情不上達之故也天原以生民爲心若黷戰不已民死鋒鏑天豈樂有此事乎我今開誠相告國雖褊小惟願兩國和好財物豐足互相貿易

各安田獵以樂太平我若言不由衷難逃　天鑒今誠心求和爾等不願故猶豫不信　天甯非鑒爾耶前者兵入邊境屢有攻取屢致書詞書中疾怨之言若兩相輕賤者此兵家之常不足道也爾中國何賢不有勿以古昔和事之敗及互相欺罔之事爲鑒因而致疑於我幸速爲裁斷以成此舉實兩國之福我將駐此十日以待回音勿再遲延又書曰講和之詞詳載別書凡此山西一帶邊口皆係格根汗布顏台吉所屬爾國例有額賞及格根汗布顏台吉部落爲察哈爾所併其賞格根汗布顏台吉財物亦遂爲察哈爾所得今察哈爾既爲我所逐自應以給察哈爾者與我幸勿以財物之故而誤大事汝等善議和好可也庚辰駐營大同邊外庫爾纏還偕明千總一率十五人齎牛及段匹食物來獻　上不納賞千總牛一令齎書還書曰議和之事我已援　天爲詞爾果

寶心愛民不效遼東各官宜速成此事若遲延時日我縱欲相待如軍中糧盡何所以約期十日者爲此故耳如爾等不力成此事故意推諉是自樂戰爭我亦無如之何矣至書中稱謂尊卑且勿論但先成和事事成後自當遜爾大國爾等亦視我居察哈爾之上可也壬午得勝堡參將遣通官一千總一偕二十七人齎牛羊段匹食物來獻　上賞通官牛一餘各羊一遣之戊子阿濟格奏我兵至宣府明官兵驚懼將犒賞察哈爾汗所餘財物在張家口者盡獻出計蟒段布匹虎豹狐獺等皮共一萬二千五百庚寅上統師至宣府邊外列三十餘營聯絡四十里環營四面穿塹深闊各一丈癸巳明宣府巡撫沈姓總兵董姓遣通官二守備二偕十一人齎牛羊食物來獻領兵諸貝勒大臣左右列侍　上御黃幄坐守備通官見　上跪拜失措次令從人遙叩命坐左側宴之

賜兩守備各馬一二通官各牛一從人各羊一我兵大市於明張家口科爾沁部三人潛入明邊取其牛驢　上以兩國旣和好貿易何得違令盜取令執赴明界上斬其爲首者以示明人其二人各鞭一百貫耳甲午宣府巡撫總兵遣使來請盟命大臣阿什達爾漢等莅之其都司等官四員刑白馬烏牛誓告　天地焚盟書以黃金五十兩白金五十兩蟒段五百匹布千匹來獻乙未遣啟心郎祁充格率八人送之還

秋七月丁酉朔命塔布囊達雅齊率官八兵八十遺書明張家口各官曰兩國旣誓　天地敦和好凡事皆當敬承　天意善保始終我以大義之故專意修好謂兩國相安則各受其福所以倡議和事期於必成因出邊至此頃獲爾哨卒二人旋卽送還又以我兵私入爾邊爲盜卽於爾前斬一人餘二人各鞭一百貫耳復還

所盜之物我國尚敦禮義如此爾國反不還我逃人是何謂耶試思此逋逃數人果損於我而益於爾耶宜以信義爲上勿效遼東偏助葉赫厚察哈爾而外我也我專意和好敬 天保終爾等亦不相負則兩國皆善矣議和時爾等原謂在甯遠錦州等處之遼東人並與同議但遼東人從來志大言誇難與議和須爾處遣人往議爲善我亦候爾處人來議若爾處來議之人日久不至我即乘暇來此與爾等議之是日 上旋師庚子至上都河明邊境守臣齎獻和好禮物庚戌至擺斯哈兒是日遊擊榜式達海卒時年三十八達海九歲讀漢書通曉滿漢文義自 太祖以來凡與明國及朝鮮往來書翰皆出其手文詞敏贍爲人醇厚而聰明自六月朔得疾至是病亟 上召侍臣垂淚言曰朕以達海偶爾疾病今竟不起惜其未及寵任後將優卹其子爾等以朕言往告之因

賜蟒段一段二使臣往告達海感愴垂淚然已不能言其平日所譯漢書有刑部會典素書三略萬寶全書俱成帙時方譯孟子三國志通鑑六韜大乘經未竟而卒初我國未深諳典故諸事皆以意揣行達海始用滿語譯歷代史書頒行國中人盡通曉惟我太祖天縱聰明因心肇造所行皆與古聖賢無異是以榜式額爾德尼達海應運而生佐一時文明之治云庚申 上還瀋陽○晉封 皇子豪格為和碩貝勒○是月遼東大水

八月丁卯召王文奎孫應時江雲三人並由明諸生來歸者入宮賜饌問以和議成否三人皆言明政日紊和議難必且中原盜賊蜂起人民離亂因勸 上宣布仁義用賢養民乘時弔伐以應天心○癸酉六部署成頒銀印各一諭啟心郎等曰各部諸貝勒若有過即當明諫勿退有後言然必先自治其身身正而後能以言感上否則言

之亦不聽矣○甲午諭八固山額眞察民間疾苦淸理刑獄○察哈爾禱納楚虎爾來歸

九月己亥朝鮮貢秋季方物○庚子科爾沁土謝圖汗額駙奧巴卒 上素服御東門廊下諭羣臣以奧巴之賢哭之慟○初棄葢州至是復修其城移民實之○甲寅命德格類岳託經理疆土自耀州舊界開拓至葢州南○癸亥 上出獵

冬十月乙丑朔 上幸開原○庚午獵於費德里山 上離衆獨前有御前侍衛詹土謝圖距 上二十步許前行突遇虎卽以射麀矢射中之虎撲詹土謝圖墜馬噬之 上大呼直前虎捨詹土謝圖幸未大傷虎隨爲衆侍衛射死○甲戌 上還瀋陽遣衛徵囊蘇喇嘛赴甯遠致書明主曰滿洲國皇帝奉書明國皇帝我國稱兵非不知足而冀圖大位也因邊官欺侮之恨不得上達致啟

兵端於玆數載矣今若恒事戰爭則彼此俱受禍一成和好則彼此均享安樂所以於往征察哈爾時過宣府講和刑白馬烏牛誓告　天地我意和事已成執本國越境盜竊之人戮示於爾衆官之前所掠財物悉已送還締盟以來已經數月未嘗少犯爾邊我之篤守盟誓可謂至矣嘗觀往事下情上達天下無不治下情上壅天下無不亂我兩國搆兵亦由下情阻蔽不得上達之所致也今欲備言又恐疑我不忘舊怨虛意講和所以不敢詳陳皇帝如欲洞悉我之根端當遣信使來問我將悉告之若謂業已講和又何必語及往事則亦惟皇帝之命我國之人和好既成獲邀禮物優游田獵共享太平是所願也又與明諸臣書曰我使者還言爾等謂宣府和好衆皆不知彼處成和於此無涉不知彼與我盟時曾向我言從此講和切莫侵犯遼東我以爲隨在講和皆爾朝廷

之命因殺白馬烏牛誓告　天地今爾乃有異議爾則有異天
豈有異乎臣則有異君豈有異乎又云講和之禮須送還大凌河
官一二員並少退尺寸之地以此爲名方可轉達朝廷夫和事果
成更無他議我又何吝此一二人耶且豈僅尺寸之地卽普天之
下盡爲爾朝廷所屬矣爾若不忘已失之土地人民時藉以爲口
實我之　祖宗抑何罪而被害耶雖然被害猶願太平來動爾邊
疆寸草尺土乃過臣陵偪致成七恨漸啟兵戈迄今未息今我仍
願太平屢議和好爾顧以是爲言過矣況自克撫順以來我兩國
强弱豈有不知既已知之而徒飾利口貽誤主上膏血生民何爲
也諸公若果明哲上紓朝廷之憂慼下躋民生於太平凡事從公
斷之以義俾速成和好誠彼此之福也凡執政大臣宜通權達變
切勿徒事大言坐失事機今日生民之休戚與後世聲名之美刺

諸公慮之有不悉耶從來兩國講和此國遣使往彼國亦遣使來和事庶可速成今我一心願和　天鑒在上實無欺僞乃以至誠遣使爾卒不信不一遣報向者袁巡撫與我議和時一面議和一面前進修城我謂方講和事何爲相偪是以討懲我也我乃決意起兵然於兩三月前令杜明忠齎書豫告然後興師爾若不信以我爲欺杜明忠見在爾處也我如是求和爾堅執不從且不必遠徵往古卽自我兩國構兵以來歷年戰爭之苦昭昭可鑒爾不樂太平惟尋師旅國家生靈禍昔更苦咎將誰歸今春往征察哈爾見爾一年之內與彼銀百萬有餘與其以有用之金錢費於無用之察哈爾何如遣一解事人來早決和事俾兩國共享太平也我之心事直告無隱爾諸大臣果能身任以成和事豈特人民安業且使無限生靈免於死亡造福甚大其福亦歸於主事之人矣又

與甯遠太監書曰我所奉書恐不得徑達爾其身任之和事得成亦爾之福也○先是　上命濟爾哈朗薩哈廉指授歸順蒙古牧地申明約法至是還○丁亥　上獵於葉赫

十一月辛丑　上還瀋陽○壬寅衛徵囊蘇喇嘛遣言甯遠各官云以我所遺書封固不敢以奏請露封　上命露封以往○丁未諭六部貝勒曰國家初設六部承政參政等官卽定有班次近見朝會之時坐立無序尊卑紊越將何以肅體統乎宜傳令滿漢蒙古諸臣按次就班各加整飭○辛亥阿魯部都思噶爾濟農所屬台吉祁他特吹虎爾率男婦牲畜來歸○壬子遣巴都禮察哈喇董納密往朝鮮定歲貢額

十二月乙丑佈令國中自是月二十日爲始黑狐帽五爪龍明黃杏黃金黃等服非　上賜不得用閒散侍衛護軍及諸貝勒下護

衛以上許服段衣餘眾均用布又諭曰國家服式之制所以辨等
威定民志俾朝野各有遵守我國風俗醇樸近者奢靡僭越之風
往往而有不可不定爲法制昭示國中且一段之值可當十布與
其以一段成一衣何如十布可得十衣所以令眾用布者非爲段
匹專供上用實便於貧民也凡婦人所服段布各隨其夫又諭曰
蒙古諸貝勒之妻並蒙古婦女冬月戴尖纓貂帽夏戴尖纓涼帽
其緞纓皮帽並縣帽及緞纓綫涼帽概不許戴因蒙古女人專尚
緞纓段一匹止足一纓之用是以禁之○和碩貝勒莽古爾泰薨
年四十有六 上臨哭之摘纓服喪服居殿側門內丙寅送靈轝
至寢園始還宮○癸酉 上率諸貝勒出獵至撫順所有獵卒强
取民間積薪鞭之因集八旗大臣諭曰今後不許私入莊屯出獵
時山木亦不得砍伐違者執究○乙亥征兀札喇巴圖魯吳巴海

奏在握黑河斬三百餘人俘男婦七百口牲畜甚衆○庚辰獵於
厄野射中虎侍衛噶爾朱巴圖督持刀追斫虎噬其馬足噶爾朱
擊殺之　上誡之曰爾之勇宜施於戰陣何輕事搏虎爲○巴都
禮察哈喇董納密等自朝鮮還奏朝鮮於所貢額十分內止給一
分金銀牛角三項非本國所出不肯應命　上諭逐使臣朴蘭英
還並卻其貢物○辛巳以從獵者亂行諭毋旗令大臣一人專司
統轄有不隨甲喇牛彔行走逗遛於後者皆罪之○己丑　上還
瀋陽

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

天聰七年癸酉明崇禎六年春正月庚子諭各牛彔額眞曰爾等宜各往該管屯地詳察不可以部務推諉若有二三牛彔同居一堡者著在各田地附近之處大築牆垣散建房屋以居之遷移之時宜聽其便窪地當種粱稗高田隨地所宜種之地瘠須用糞力耕牛須善餧養爾等俱一一嚴飭如孤貧無牛者付有力之家代種一切差徭宜派有力者勿得累及貧人如此方稱牛彔額眞之職若以貧人爲可虐而濫使之將爾等子弟徇庇免其差徭則設爾牛彔額眞何益耶至有所居卑溼宜令遷移若憚於遷移以致傷稼害畜俱爾等牛彔額眞之過目今地土開擴有不堪種者許訴部

臣更換如分地之時爾牛彔額眞章京擇占近便沃壤將瘠薄遠
地分給貧人許貧人陳訴爾等乘此前去之便各宜督率所屬長
幼於春夏秋三季時時習射仍遣部臣往察如有不能射者必治
牛彔額眞之罪此係我國長技何不努力學習耶○辛丑朝鮮國
王李倧遣禮部侍郎申得淵齎書貢春秋二季方物書曰自朴蘭
英回未見貴國復書所獻禮物亦未蒙收納心不甚安及貴使至
聞貴國冬季之信艮用喜慰上年貴使將方物數目雖曾告與迎
接之臣尚未明白確定貴國來書亦未言及故未敢輕信及鄭檻
回得見復書有庫爾纏議定言語始知貴使所言實有所受之也
但敝邦地瘠民窮雖云土產實難全辦重遭大災是以未遑非有
心闕之也今番來使所言土產之數又比前增十倍有若不諒敝
邦而然者此非所望於貴國也兩國相交信使往來各以土物相

遺禮也然不自量己力以爲可繼之道則是過情之禮亦不能久貢非以誠心相待之意故就庫爾纏所言數目除非土產外悉從所議之數欲以此定爲恆規此乃敝邦竭力而爲之者也秋价虛還春期遽迫欲止貢春季禮物則心有未安一時俱送則力有所難及且貴國差遣大臣意非偶然不可以無書之故而缺焉不報故謹此專差近臣致書兼送秋季禮物伏冀照納春差之行因此未免稍遲想貴國有以諒之書不盡意○丁未遣朝鮮使臣申得淵還復書曰朕此番多定額數非係貪心朕常以爾國漸漸輕我屢以貪利相譏朕甚憾之爾國供奉明國禮物甚多且彼使臣欺陵爾國恐索無厭何爾不以爲憾而獨於朕區區之物輒生怨悔耶況爾國所貢之物匪爾之惠匪我之求皆因爾國無故助明侵我故爾報復是　天賜也朕之定數職此故耳儻以新定之數不

能照舊例一年兩次則以一年一次爲期若云何以謂之輕慢則以爾所貢禮物漸少而惡且交易貨物甚是不堪我國估貨償直反以我爲抑勒短少恐不信布帛之粗惡故特送王覽之如依朕所言春秋遣使往來如故如不依朕言則一切遣使往來俱宜停止但互相交易可也朕之加兵於爾國者非爾無罪而任意黷武也因爾助明圖我匿我逃民轉與毛文龍更給與糧食朕所以不能隱忍而稱兵也爾言金銀段帛非國中所產實不能應夫爾國雖無將謂漢人亦無之耶爾國與明人交易往來不絕以我爲不知耶爾之交易朕實無一次不知也爾若愛惜財物執意不從則當以兵助我征明一次以償昔日侵我之罪再調大船三百隻於義州河助我攻取海島以償匿我逃民之罪縱云島人稀少可將見在者儘朕取之誠若是則爾國之罪庶可免矣爾既助我以賦

前罪則朕豈可復向無罪之國索纖毫財物哉所言助兵船貢禮物二事王宜審思詳定以從其一若不速定再勿遣使止互相交易可耳儻定議如約彼此遣使往來朕必戒約使臣不令效明使騷擾也爾國亦宜敬待朕使若稍次於明使朕亦不允爾勿訝朕言及此也朕憾實不止此兵端之啟實始於爾且向年盟誓王以族弟假稱親弟遣詣我國似此欺罔豈獨欺朕並且欺天又將朕遣還官員殺者殺之其餘則又云病死將彼家口俱解送明人並不令遣還官員一來見朕亦不令與朕遣去使臣一會此果朕心變耶抑王心變耶王試思之初遣還時豈但不當殺之及以家口轉送明人並亦未嘗云困苦之也爾所行若此朕用是深憾凡事速結使兩家共享太平豈不美哉○戊申以 皇長女公主下嫁敖漢部貝勒都喇爾巴圖魯子台吉班第○乙卯征瓦札喇部吳

巴海凱旋
二月癸亥朔阿魯科爾沁車根汗率因木巴圖魯達爾馬代袞等
舉國來歸朝見　上宴賚之○己卯誅榜式庫爾纏先是庫爾纏
向薩木哈云貝勒曾於　上前言汝過惡汝宜防之我已在貝勒
前爲汝勸解及薩木哈得罪被執遂將庫爾纏之言奏云貝勒素
有謀臣之心恐　皇上誤聽其言又遣往朝鮮至安州城令朝鮮
通事入其帳內及至王京私修漢字書遺朝鮮不令同行滿達爾
漢董納密知之又與朝鮮侍郎私講漢語朝鮮所贈禮物較滿達
爾漢董納密獨多又私帶鳥槍獻其貝勒岳託臨去時奏云此番
不必攜帶貨物恐致擾亂及至彼國復索煙幣諸物比還爲部中
人接發法司議革職治罪　上宥之但罰土黑勒威勒以所得諸
物入官庫爾纏嘗短董納密於　上前　上後遣董納密往朝鮮

諭曰人言汝驕矜凡應對之詞不與衆議竟自主之今後宜謙讓
自處對曰此必庫爾纏之言也臣以彼爲　皇上近臣不敢輕言
彼悖亂之行甚多遂一一陳之又自察哈爾同時遣庫爾纏至得
勝堡與明議和　上曰爾明日早來遂議成此事即往宣府庫爾
纏違命遲至次日明得勝堡人以牛羊食用等物獻　上　上謂
庫爾纏曰爾可於明日黎明引見見畢即欲起行次日又久待不
來至起行時方到劉興祚在時與庫爾纏交厚興祚欲逃爲　上
與諸貝勒所覺時約束之庫爾纏力保云此人忠誠斷無逃理如
此誣言使彼聞之何以自安　上與諸貝勒遂不加稽察興祚竟
逃己巳年征明濟爾哈朗殺興祚欲攜屍還庫爾纏曰既已殺之
攜屍何爲潛以衣衾殮而葬之　上謂濟爾哈朗曰興祚之屍何
不攜來答曰爲庫爾纏所止　上命取至磔之庫爾纏復竊收其

屍以此款罪重應處死籍沒家產　上令處死免籍沒止收其貝勒所與之物○癸未遣土魯什勞薩等略寧遠榜揭明人違誓及今往征之故示眾又以書諭宣大守臣曰朕昔經爾破壞邊城絕不侵犯對天盟誓講和而還今爾侵我屬國是仍不欲和也朕今往征山海關外特遣使相聞若仍願和好卽遣使來不和亦由爾也○甲申朝鮮國王李倧遣總兵官金大根齎書至○丙戌復書朝鮮王李倧曰朕屢次開誠勸諭冀爾悔悟自新何乃自掩己非反言朕有更變耶自盟誓以來但見爾有更變朕未嘗改也初締盟時朕會許還爾所獲官民地方耶朕意從寬大將所獲官員並定州郭山等處人民悉令退還惟留兵駐守義州以防島人上岸既而爾國復求朕云漢人浮水如同鳧鴨我亦無可如何若彼上岸我自不相容必當逐之逐之不可卽與之戰戰之不勝卽當報

爾義州請付我防守朕因是又退還初定盟時議定朕所俘獲之人逃歸爾國不許藏匿即察出送還又求還義州時爾曾云我之邊界若用爾兵守之或有逃亡我何由知不如即以我兵守我邊界儻有逃亡易於稽察既而爾國食言不還我逃人朕復從寬將兩次逃亡者俱置不究爾豈以盟誓時不曾許還官民地方而一旦還之謂朕更變耶抑初議必還我逃人後竟置而不究謂朕更變耶反而自思朕所行良善無有過端爾謂朕有更變朕實謂爾有更變矣何以言之初盟時曾言待朕使與待明朝使臣無異今已變矣又曾言不許漢人上岸而今不惟容之上岸且將朕之逃人屢次運送與島人又容島人上岸耕種矣即如劉興祚與伊弟劉興治俱爾潛納送入島中又將遣還官員家屬送與明人且以爾族弟詐稱親弟遣來欺朕因爾屢屢變更所以朕有增加貢額

之說爾若不顧當以理言何得輒掩己非反稱朕過阻我貿易口出惡言 上天其誰謎耶朕思爾國所行果是則爾所送之劉興祚劉興治爾所助之毛文龍皆當常享富貴而不死惟所行不當故毛文龍見誅於明朝劉興治被誅於島人劉興祚 天令之亡就我刀鋸 天其誰直耶我兩國之背盟與否但觀誓書可見也來書云言外之意已可知矣爾之所料無乃過乎若朕果有加兵之意必明言征討豈有欺罔暗侵之理朕向言不必遣使惟行互市者蓋爲爾貢物漸惡又不肯照議加增與其泛然遣使往來不如息兵互市故有但存交易之約也今爾欲永絕互市是爾先啟兵端矣向年兵釁原啟於爾國今復以永絕爲詞是咎在爾而不在我也雖然爾若深思易詞朕自聽之若仍執前言亦從爾便朕亦無如之何矣

三月丁酉築嵯場撥盤通遠堡岫巖四城分兵駐守以羊犒築城兵役〇辛丑郭爾羅斯部台吉固木來朝〇甲寅土魯什勞薩等出略還奏云我兵分兩翼突入沙河所在甯遠前屯衛間約殺四百人生擒百總一獲牲畜二百七十〇丙辰明故毛文龍部將孔有德耿仲明據登州遣其黨遊擊張文煥都司楊謹千總李政明率男婦一百乘舟自蓋州登岸來降城守副將石國柱遊擊雅什哈送至具言毛氏先據登州後明兵攻五月不下穴城用火藥攻之城崩因駕舟夜遁至旅順口欲攻城遇黃總兵拒戰不能克退屯雙島龍安塘食盡急迫願來歸

夏四月乙丑察哈爾汗下兩翼擺牙喇大總管寨桑塔什海虎魯克率二十人攜馬駝來歸言其國將亂有固山額眞寨桑綽圖移營時察哈爾汗怒其移住舊地致所屬困窮遂射死綽圖所乘馬

視其職彼待臣下類如此聞　天聰皇帝善養人故傾心歸附○乙亥遣參將英俄爾岱遊擊羅奇遺書朝鮮國王李倧云頃山東來降官員乃朕已得之人後皆叛朕入島彼時貴國給糧協濟今復擕船百隻兵二萬來歸其口糧協濟幸貴國務敦鄰好相爲助給餘言英俄爾岱口陳○乙卯　上出郊踏靑渡遼河駐蹕陽石木河岸○辛卯　上還宮

五月乙未吳喇忒部台吉土門達爾漢等來朝○庚子遣文館遊擊范文程羅碩剛林安插新附孔有德耿仲明等諭曰孔耿二人令其統領駐紮東京號令鼓吹執事儀從俱許照舊惟刑人出兵二事當來奏聞所屬人民安插蓋州鞍山如或不願令住東京鄰近地方○壬子明孔有德耿仲明等自鎭江遣副將曹紹宗劉承祖等來奏起程　上命貝勒濟爾哈朗阿濟格杜度率兵迎之孔

有德耿仲明者遼東人也　太祖取遼東時奔入皮島爲毛文龍部下末弁遂以毛氏稱之後文龍爲袁崇煥所殺山東登州巡撫調有德爲管步兵左營參將仲明亦爲參將辛未年　上圍大凌河登州巡撫遣有德率騎兵八百援大凌河至吳橋縣遇巡撫所遣買馬參將李九成二人相議始有叛志孔李二人爲首謹案通鑑輯覽抵吳橋天大雨雪衆無所得食一卒與諸生角有德笞之衆大譁九成元齎銀市馬塞上用盡無以還適至聞衆怨遂與其子應元帥部卒劫有德有德從之事在崇禎四年閏月陳繼功李尚友曹得功等五十餘人率兵數千遂陷臨邑陵商河青城等縣往攻登州城中耿仲明率遼東官杜承功曹德純吳進興等十五人爲內應內外夾攻遂得其城收遼東人三千餘以巡撫素行仁義不忍殺之縱之去謹案通鑑輯覽云登萊巡撫孫元化山東巡撫余大成力主撫檄賊所過郡縣無邀擊賊佯許元化降遂抵登州元化遣將張燾率遼兵駐城外總兵官張可大發所兵拒戰方勝燾遼退可大兵遂敗燾兵半降賊還歸爲內應士民爭請弗容入元化不從中軍耿仲明都司陳光福

等夕舉火導賊自東門入城遂陷元化自刎不殊被執後明帝棄元化市大成論戍時旅順口駐防參將陳有時廣鹿島副將毛承祿殺旅順口廣鹿島官員率官兵反至登州兵勢甚盛共尊孔有德爲王有德辭乃自稱都元帥李九成爲副元帥整飭兵馬攻取城堡遇明兵輒擊敗之山東大亂明總兵祖大弼率兵數萬來攻登州圍之有德等突入敵營殺傷甚多李九成陣亡兵寡敵衆度不能支乃共議來奔我國爲旅順口城守總兵黃龍水兵截戰副將李應元田畏祚被殺謹案通鑑輯覽略云崇禎五年八月以朱大典督軍討登萊賊副將牟文綬馳救平度殺陳有時又斬國臣祖寬與有德戰於沙河大敗之有德走登州官軍圍之登州城三面距山一面距海其北有水城與大城相接開水門以通海船賊恃此可走故不下六年九成被殺有德載子女財帛先出海仲明繼之走旅順島帥黃龍邀擊擒毛承祿陳光福等斬李應元有德等欲從鎮江登岸朝鮮又以兵助明邀擊之濟爾哈朗阿濟格杜度率兵迎於江岸相對立營明兵朝鮮兵見我兵勢盛遂退於是數百船官兵家口兵器槍

礮等物盡抵江岸不遺一物三貝勒大宴歸降諸將士以 上所
發馬二千餘匹散與將士乘之留船礮輜重於江岸以兵守之三
貝勒攜歸附官兵啟程 上以有德等千里來歸諭令須從容休
息而行乃以 上及諸貝勒馬匹陸續接應隨處設宴安插東京
上復遣人往東京諭曰爾等身皆勞頓宜休息數日從容來見
六月壬戌諭曰我國將士向來騷擾遼東民人以故至今訴告不
息今新附人民一切勿得侵擾此輩乃攻克明地涉險來歸者若
仍前騷擾實爲亂首並妻子處死決不姑恕○癸亥新附元帥孔
有德總兵官耿仲明等至 上率諸貝勒出德盛門十里迎至渾
河岸 上及諸貝勒率有德仲明等謝 天禮畢 上議有德仲
明相見之禮欲抱見諸貝勒曰 皇上不宜抱見但以禮相待可
耳 上曰以恩遇之豈不善乎元帥總兵奪取登州攻城略地正

當强盛而納款輸誠遣使者三率其兵民航海衝敵來歸於我功孰大焉當行抱見禮議定二人行漢禮朝見畢復近　御座叩頭抱膝見次各官行禮畢命有德仲明坐於　御座下有德仲明進獻金銀並金玉器皿綵段衣服等物俱納之設大宴以金巵酌酒
上親賜有德仲明宴畢各賜蟒袍貂裘撒袋鞍馬等物○乙丑
上召孔有德耿仲明及衆官入宮賜宴○丙寅遣朝鮮貢使兵部侍郎朴𥙿歸國遣參將英俄爾岱備禦代松阿使朝鮮遺李倧書曰我國因新添人口借糧貴國爾以毛氏爲敵人謂無輸糧養敵之事斯言似亦有理今毛氏已歸我國我國舊年雖云不登亦未至於饑餒已取於本國大臣富庶之家量毛氏戶口給之矣念
天賜船隻不可輕棄故發兵看守我國非無糧給此駐守之兵但道里遙遠輸輓爲艱貴國相距甚近與其輸自我國何如即以

爾糧給之朕思貴國視明為父與之十次朕既為兄獨不可與以
一次平貴國既以明為父以朕為兄數年以來靜處其間以觀兩
國之成敗是徒有父兄之名而內實懷幸禍之意殊不知兩國勝
敗不在國勢人心皆由　天意而已貴國當力為勸解息兩國之
兵以成和好則天下立見太平卽貴國受福亦不小矣朕前聞王
以兵助明共攻毛氏想亦懼禍及己身耳今毛氏已移住東京看
守船隻者乃我國之兵今貴國仍以兵助明合為一處若不速行
撤囘搆兵實自爾始矣特披誠豫告書所不盡言者悉令去使英
俄爾岱面陳貢來禮物雖不足額若屢屢卻囘乖兄弟之和怨端
滋甚以故收納○己巳諭官民冠服遵制畫一○癸酉封孔有德
為都元帥耿仲明為總兵官賜敕印○戊寅參將英俄爾岱等奏
朝鮮聽明人計借兵倭國倭國復書助兵四萬又遣二萬人於義

州南嶺石山岡上築城備我於是集諸貝勒大臣議之皆言宜置朝鮮而征明○己卯遣貝勒岳託德格類率右翼冷格里葉臣左翼伊爾登昂阿喇及石廷柱孔有德耿仲明共馬步萬餘往取明旅順口○甲申東海使犬部額駙僧格來朝貢○丁亥諭曰凡進言之人如朕所行未協乎義宜直言勿諱政事或有懈忘宜開陳無隱六部事有不公諸臣奸僞貪邪宜行糾劾爾等或有艱苦之情亦據實奏聞苟不務直言而徒遠引曲喻自爲身謀剿襲舊聞紛然陳奏何益於事耶

秋七月辛卯朔命滿洲各戶漢人有十丁者授棉甲一共千五百八十人命舊漢兵額眞馬光遠等統之分補舊甲喇缺額者○壬辰阿祿部孫杜稜子台吉古木思夏布寨桑吳巴什阿什圖巴達爾和碩齊等吳喇忒部台吉阿巴噶爾代來朝貢○丁酉　上御

東閣樓召大凌河官員賜宴○甲辰貝勒岳託德格類奏克旅順口俘獲甚衆謹案通鑑輯覽略云有德仲明怒黃龍遂擊必欲殺之龍數戰皆敗火藥矢石俱盡自刎死○乙巳正紅旗固山額眞總兵官額駙和碩圖卒 上親臨其喪痛哭之和碩圖何和哩子也 太祖以代善女妻之襲父職管固山事天聰二年征明奮勇先驅以功加一等至五備禦卒年三十八八月庚申朔英俄爾岱等還云朝鮮以糧濟我守船兵以其復書來○壬戌遣貝勒阿巴泰阿濟格薩哈廉豪格等統兵二千名略明山海關外使榜示各路曰 上天好生干戈一動則民命傷殘我故常願通好孰意爾朝廷不愛國而愛財諸臣不爲民而爲利貪位素餐苟延時日是以和議無成爾等罹兵刃而蹈湯火皆爾朝廷大臣荼毒之也於我何尤○戊辰岳託德格類奏前蒙 聖諭令留一固山額眞守旅順口臣等思彼地空曠可虞今留棄臣

伊爾登等為兩翼主帥其下每旗留官三員共兵二千五百名漢兵以遊擊圖賴主之統備禦二員兵百名駐守臣等思所處之地雖曰阻水然不可疏防況應設哨之處甚多合無移駐金州設哨遊邏至旅順口止攜兩月糧米餘者棄之惟　皇上裁酌又繫諭令厚待孔元帥耿總兵臣等自思亦極力優待之矣但當拔城時其兵俱入城內凡官員房屋與富戶鋪面皆為所占俘獲人口亦指稱親戚認去甚多臣等雖微有不平之意未嘗少露遣榜式等與語云元帥總兵雖任意取足豈有介意之理若部下之人假名摟括則凡我冒鋒鏑之士卒以何為賞竊慮三軍懷怨儻後再遇攻戰無以使其踴躍趨赴也彼口雖佯應而貪得之心已形於色故彼所收取者盡數與之以親戚為言者亦任其領去據彼云所得人數七百四十八名以臣等觀之尚多於此荷　天之佑臣

等俘獲頗多歸期尚難豫定擬留礟車於蓋州所獲之人並留於
後惟攜人官之物與臣等偕行不敢稽遲也○己巳遣官二員往
迎旅順口凱旋諸貝勒敕曰爾等至海州當即先遣人奏報朕迎
至渾河岸爾等可與孔元帥耿總兵同來相見礟車留於蓋州付
石副將雅什塔善爲收藏後著驛站遞送至所奏駐防兵丁米糧
俟爾等到日再議朕思爾等方攻破旅順口軍威震疊之頃彼惟
恐我兵前進不能堅守內地豈暇來犯我境乎○庚辰　上至渾
河岸迎凱旋貝勒大臣等○壬午時孔有德以墜馬傷手與耿仲
明留東京　上遣官齎敕諭有德曰都元帥遠道從戎良亦勞苦
且行間所行事宜實獲朕心招撫山民尤大有裨益不謂勞頓之
身又遭銜橛之失佇聞痊可用慰朕懷○丁亥敕諭孔有德耿仲
明曰爾都元帥總兵官乃特專征伐之人何俟朕諭但興師在即

恐無知兵丁有私賣馬匹器械者宜急爲修整卿等擕來紅衣大小礮已運至通遠堡矣到時即以付卿槍礮弓矢須令軍士時時致演不得間斷旗纛俱用皁色馬匹俱用印烙將本管官銜並馬主姓名書寫滿洲字牌繫之用絆索以便野牧凡披甲軍士甲背盔尾俱以白布號帶書滿洲字釘之師行之日廝卒人等皆釘字帶毋致錯誤○以副將石廷柱爲總兵官

九月庚寅朔阿巴泰阿濟格薩哈廉豪格奏略明山海關俘獲人口及馬牛數千○庚子阿巴泰等凱旋　上迎於郊外三里許○辛丑　上御殿召阿巴泰等諭曰爾等此行用兵甚不合法何不深入內地收取糧餉休息兵馬乃遽回耶貝勒雖欲回兵揚古利爾係舊臣何不諫止即來時爾等貝勒亦宜率領精兵殿後截殺追兵必獲大勝何止西土爵什勞薩等哨兵殿後敵兵數千追至

雖能以寡敗眾實蒙 天佑及我兵精鋭故也萬一有失不知爾貝勒等尚能來見朕否圖爾格那木泰蘇納等乃有罪之人雖經革爵猶用為各部承政凡遇攻城不忍令爾等前往行師之時何不率兵殿後此時若不勤力建功儻遇大兵出征攻城野戰之時眾皆奮勇齊進誰肯居爾等後乎 皇考太祖時敖堪特翁格伊喇喀弩贊四臣皆能率先力戰亦未嘗歿於陣中且人生能有百歲乎吳內格榜式所在建功今又殿後首先殺敗敵兵為國如此爾諸大臣乃不能啟迪貝勒之心竭力為國止圖安享富貴爾輩豈能長保富貴耶阿濟格對曰蒙 上恩令各處行兵未有若此之亂者臣欲息馬運糧奈三貝勒不從回兵時三貝勒欲經舊路臣堅執從甯遠正路而來 上曰爾謂休息馬匹遇敵即殺所言誠是但當貝勒諸大臣欲速來時汝果能堅執不從誰敢棄汝而

來朕非加罪於爾等但欲日後行兵謹識朕言耳復諭曰既諭之後爾等再有以此事爲言者朕必不聽○都元帥孔有德總兵官耿仲明來朝○乙巳敘征旅順口功並錄將士舊勞升賞有差○丁未　上幸馬館命察兩旗擺牙喇內精銳而家貧者以廄馬賞之○庚戌登州副將下都司蔡寳等十六人原籍遼東登州人疑之遣百總姚世忠解送甯遠蔡寳等中道殺世忠率二十四人來歸　上以付孔有德諭曰蔡寳歸我亦爲元帥故耳朕嘉其來歸賜以狐裘一領馬一匹銀百兩其或厚加恩養或升以官爵悉聽爾元帥之便

冬十月壬戌遣國舅阿什達爾漢等往外藩蒙古諸國宣布　欽定法令○丙寅大閱○丁卯發帑金賚八旗步兵○己巳召文館滿漢儒臣六部滿漢啟心郎諭啟心郎曰自設六部以來吏戸兵

三部辦事盡善禮刑工三部事多闕失如刑部聽訟原被告俱到

卽當拘見證審問自得其情苟遲延日久然後訊問致彼串合口

詞實情豈能盡得至工部更不及他部此皆貝勒才短承政疏忽

啟心郎怠惰故耳禮部辦事亦有闕失向嘗戒諭爾等啟心郎不

得干預部事但坐於各貝勒之後儻有差謬則啟其心聞各部貝

勒常在私家理事果爾則設立衙門何益似此情事爾等何不開

導之各部之事亦不勤加清理至三年考績有升有降被降貝勒

大臣啟心郎豈不愧悔耶兵部諸臣內英俄爾岱爲人執拗待本

旗人微有徇庇朕思人有全德者少但慮不盡心耳彼辦事明決

朕實嘉之六部大臣未有出其右者爾漢啟心郎生員等動輒以

航海取山東攻山海關爲言天與我以有限之兵若少虧損何以

前進爲此說者是爲敵人而損我兵徒以空言相賺耳此奏何益

朕爲一國之主兵事豈有不知此不待爾等陳說如朕與諸貝勒不理國政貪貨財躭酒色爾等言之朕若不聽朕之過也諭文館儒臣曰　皇考太祖始命額爾德尼榜式編成滿書其後庫爾纏榜式所增朕恐終有未合爾記載諸臣將所載之書詳加訂正若有譌處卽酌改之朕嗣大位凡　皇考行政用兵之道若不一一備載垂之史冊則朕亦不得爲孝後世子孫何由而知乎○丙子授明降將馬光遠爲一等總兵官王世選麻登雲爲三等總兵官馬光先孟喬芳楊文魁丁啟明爲二等參將馬光輝臧調元爲遊擊楊聲遠爲備禦○丁丑　上獵於俄黑多袞諭孔有德耿仲明曰卿等餽遺貝勒大臣此乃明人陋習我國所無今後永行停止惟親朋相酬答者各聽其便○癸未明廣鹿島副將尚可喜遣盧可用金玉奎來約降

十一月己亥朔　上還宮○戊申遣季思哈吳巴海征朝鮮接壤虎爾哈部○辛亥　上獵於葉赫○癸丑　車駕駐開原幸濟農額駙第
十二月辛未　上還宮○甲申　上親視正黃旗固山額眞總兵官冷格里疾

臣王先謙敬編

臣周潤蕃恭校

天聰八年甲戌明崇禎七年春正月戊子朔　上御殿命孔有德耿仲明與八和碩貝勒同列於第一班行禮○庚寅時外藩蒙古貝勒以朝賀元旦俱集諭之曰爾蒙古諸部向因法制未備陋習不除今與諸部約凡貝勒奪有夫之婦配他人者罰馬五十駝五其納婦之人罰七九之數給與原夫凡姦拐有夫之婦逃離本主者男婦俱論死其家產盡給原夫如貝勒不察治罰馬五十駝五至盔甲無號帶馬匹無印牌及秃纓纛纓纛幅不遵我國制度者俱罪之○黑龍江羌圖里嗾爾干率六姓來朝貢○癸巳詔宗人自興祖直皇帝出者爲　六祖徭役免其徭役先是惟有職者得免丁

至是俱以世次分別優免之○乙未正黃旗固山額眞一等總兵官冷格里卒　上親臨酹酒哭之慟　鑾旋不入宮設幄於丹墀坐而歎息漏下二鼓始入宮○癸卯衆漢官赴戶部貝勒德格類前訴稱我等蒙　聖恩每備禦幫丁八名止免官糧其餘雜差與各牛彔下堡民三百十五丁一例應付我等一身照官例贍養新人較民例更重所幫八丁旣與民例一體當差本身又任部務所有差徭從何措辦徭役似覺重科況生員外郎尙有幫丁望　上垂憐將所幫八丁准照官例當差餘丁與民同例德格類以聞上遣龍什希福察訊差役重科之由所訴皆虛因前買婦女配給新人未曾發價故云詔戶部即以價償各備禦又諭禮部貝勒薩哈廉曰此輩皆忘卻遼東時所受苦累爲此誑言耳若不宣諭使之豁然則將些少之費動爲口實矣於是薩哈廉奉　上命齊集

衆官諭曰爾衆漢官所訴差徭繁重可謂直言無隱若非實不得已豈肯前來陳訴然朕意亦不可隱而不言當從公論之朕意以爲爾等苦累較前亦稍休息矣何以言之先是爾等俱歸併滿洲大臣所有馬匹爾等不得乘而滿洲官乘之所有牲畜爾等不得用滿洲官强與價而買之凡官員病故其妻子皆給貝勒家爲奴既爲滿官所屬雖有腴田不獲耕種終歲勤劬米穀仍不足食每至鬻僕典衣以自給是以爾等潛通明國書信往來幾蹈赤族之禍自楊文朋被訐事覺以來朕姑宥爾等之罪將爾等拔出滿洲大臣之家另編爲固山從此爾等得乘所有之馬得用所畜之牲妻子得免爲奴擇腴地而耕之當不似從前典衣鬻僕矣爾等以小事來訴無不聽理所控雖虛亦不重處是皆朕格外加恩甚於滿洲者也困苦之事間或有之然試取滿洲之功與爾等較之孰

難孰易滿洲竭力爲國有經百戰者有經四五十戰者爾等曾經幾戰乎朕遇爾等稍有微勞卽因而擢用加恩過於滿洲若與滿洲一例較傷論功以爲升遷爾今之爲總兵者未知當居何職爾漢官皆謂滿洲官員雖嫻攻戰貪得苟安不知憂國急公我等戰功雖不及滿洲憂國急公則過之及覽爾等章奏較前言有異矣爾等另編固山之時咸云拯我等於陷溺之中不受滿洲大臣欺陵雖肝腦塗地不能仰答上恩於萬一今覽爾等所訴之詞前言頓忘爾等訴稱苦累甚於滿洲盡向熟諳差役者問之若以滿洲相較輕則有之甚則未也古聖人有云以家之財養賢則取國而國可得以國之財養賢則取天下而天下可得此言皆爾等素所知也國小民稀朕及貝勒之家各量所有均出之以養上天畀我之民此卽古聖人所謂家財國財之義也旣知此例所輸大凌河

數人贍養之資遂出怨言爾等何其言行不相顧耶朕謂爾等博知典故雖非聖賢必有通達事理者自朕以及貝勒倘散財無吝使爾等果能達於事理豈以隨眾輸納為苦耶他國之主皆斂民間財賦以供一己之用有餘方以養人我國賦稅朕與諸貝勒曾有所私乎我國民力朕與諸貝勒曾有所私役乎取國賦糜用於家役民力以修治宮室不以國事為念止圖一己便安爾等當諫之朕為國家朝夕憂勤荷　天眷佑殊方君長頭目接踵來歸猶恐不能招致賢才解衣衣之推食食之凡賞賚歸附之人皆八家均出何曾多取一物於爾等乎禮部亦有漢官試往問之八家每年出羊若干貂裘野獸酒米筵宴若干明告於爾當國中年歲荒歉八家均出米粟賑濟貧民朕與諸貝勒又散給各固山滿洲蒙古漢人贍養之爾等豈不知乎朕與八固山貝勒於新附之蒙古

漢人民爾喀虎爾哈卦爾察以及舊滿洲漢人蒙古等凡貧窮者給與妻室奴僕莊田牛馬衣食贍養何可勝數此皆爾等所明知者爾等果憂國急公其間縱有愚昧無知自言其苦者爾等猶當勸諭乃反因些小之費遂出怨言所謂急公過於滿洲者徒虛語也爾等會奏云一切當照官職功次而行之我國若從明國之例按官給俸則有不能至所獲財物原照官職功次加以賞賚所獲土地亦照官職功次給以壯丁先是分撥遼東人民時滿漢一等功臣占丁百名其餘俱照功以次給散如爾等照官職功次之言果出於誠心則滿漢官員之奴僕俱宜多寡相均爾漢官或有千丁者或有八九百丁者餘亦不下百丁滿官曾有千丁者乎果爾計功論理滿洲一品大臣應得千丁自分撥人丁以來八九年間爾漢官人丁多有溢額者若謂新生幼穉耶何其長養之速若謂

他國所獲耶爾漢官又未另行出征此如許人丁不識從何處增添也爾等之過朕知而不究其貝勒滿洲大臣以爾等私隱人丁孰不懷怨朕若不任爾等多得而有較滿洲更加苦累之心豈不將滿洲漢官戶下人丁和盤計算照官職功次再爲分撥乎儻如此分撥爾千丁者不識應得幾人也爾眾官在明國時家下人丁若干今有若干何不深思之滿漢官民雖有新舊皆我臣庶豈有厚薄之分今既如此爾等亦同滿洲三丁抽一爲兵凡出征行獵一切差徭俱一例分毫不缺爾等以爲何如乎試取朕言與爾等所言從公忖量有欲言者不必疑慮切直言之可也且滿洲之偏苦於漢人者不但三丁抽一也如每年牛彔出守臺人八名淘鐵人三名鐵匠六名銀匠五名牧馬人四名固山下聽事役二名凡每牛彔下當差者十有四家又每年耕種以給新附之人每牛彔

又出婦人三口又耀州燒鹽畋獵取肉供應朝鮮使臣驛馬修築邊境四城巡視邊牆守貝勒門又每牛彔派兵一名防守句驪河每牛彔設哨馬二匹遇有倒斃則均攤買補征瓦爾哈時每牛彔各喂馬二三匹從征又派擺牙喇兵十名兵丁二三名往來馳使差回又令喂養所乘馬匹遇有各國投誠人來撥給滿洲見住屯堡房屋令滿洲展界移居又分給糧穀令其舂米納酒每年獵取獸肉分給新附之人發帑金於朝鮮貿易布匹仍令滿洲負載運送邊城又有窖冰之役每年迎接新附之虎爾哈於教場看守貂鼠猞猁猻等皮兼運送薪米朝鮮蒙古使至瀋陽擺牙喇章京各出人一名逐日運給水草夏月至更有採給青草之役又每年採蔘負往朝鮮貨賣每固山以一戶駐英格地方巡緝盜蹤又以一戶駐瀋陽渡口看守船隻此皆滿洲偏苦之處若不向爾等詳切

言之爾等亦未必深信也總兵官石廷柱馬光遠王世選及副將參將遊擊皆曰控訴之事我等不知皆衆備禦所爲遂將爲首八人執之薩哈廉問曰爾等既云不知當戶部貝勒遣布丹往問時何云知之又何爲將苦累之事備呈於部耶對曰各備禦向我等不曾言差役重科但言欲訴幫丁八人之事故布丹來訊我等答曰知之至具呈之事乃龍什希福令我等將所有差徭備細開寫我等無知故爾開送奏聞 上曰諸臣既云不知可將備禦八員並釋之儻治其罪後有苦累亦更無敢言者各官及備禦勿令謝恩若謝恩則是欲罪而復赦之也各官復奏曰臣等雖未同訴然此心已與死者無異 上及八家貝勒向爾恤養外國珍賜無吝凡遇迎送宰牲設宴會無虛日臣等瀕死之身蒙 上生全另立固山得叨寵遇凡此衣食奴僕馬匹孰非 上之恩賜果計功之

大小頒行爵賞撥給人丁不特官爵非所敢望何物是臣等所有者今臣等上等之家不下千丁下等之家不下二十餘丁似此豢養之恩雖肝腦塗地實難報稱萬一也○科爾沁國舅吳克善弟之子綽爾濟以娶貝勒阿巴泰女獻鞍轡甲胄馬駝貂皮其物粗惡所遣人極卑賤　上怒曰爾在我覆庇之下何得狂傲如此本身既不親來復不遣一大臣與貝勒執爵止遣一卑賤人來狂傲殊甚且我每遣使至爾國爾以爲來自炎方疑生疥癬不容入室何故爾之父母昆弟至今尚存豈皆以我使入境而致之死耶自今以後試觀爾等能常享富貴否也諭畢命阿爾薩蘭石內布庫多爾濟額駙三力士毆辱其使○乙巳　上御中殿命土謝圖濟農查薩克圖杜稜噶爾珠塞特爾三貝勒下三旗力士先與小力士爲角觝戲後令阿爾薩蘭與三旗選拔力士六人較阿爾薩蘭

不容立定一一高舉擲之各國人無不稱奇○戊申聞察哈爾民
流散於席爾哈席伯圖地方遣代青塔布囊等七大臣征之○己
酉喀爾喀所屬蒿齊特部台吉額林臣來歸○遣官爲孔有德耿
仲明治第有德仲明奏辭 上不允○甲寅先是 上命車爾格
等往偵尚可喜消息至是奏可喜於十九日往征長山島其衆悉
降獲都司一男婦幼丁九百二十四日往廣鹿島接其眷屬先是
廣鹿島都司知可喜有叛意欲擒之可喜覺遂收都司禁之可喜
家屬之在廣鹿島者男婦幼丁三千五百石城島尚未克聞其中
男婦幼丁三千餘請 皇上給騎迎接○乙卯命諸貝勒集滿漢
蒙古諸臣諭曰廣鹿島尚副將招撫長山石城二島擄民來歸非
以我國衣食有餘而來也承 天眷佑彼自求附茲八家貝勒已
出糧四千石與之凡積粟之家勿得隱藏可捐出協濟仍給以價

值○丁巳先是遊擊祝邦成攻薊州陣亡因無兄弟子嗣停其襲職至是其妻控告求免差徭吏部貝勒多爾袞奏聞　上念其功臣之妻准免八丁以後凡功臣已故而無兄弟子嗣承襲者照職准免其丁之半其妻故後方令應差著爲例

二月壬戌定喪祭例妻願殉夫葬者許之仍予表揚偏侍妾殉者妻坐死○命貝勒多爾袞薩哈廉往迎降將尚可喜○丁卯　駕出避痘遣羅碩往溫泉問大貝勒代善病並遺之食物○都元帥孔有德奏總兵官耿仲明自同臣歸附以來臣每奉　上命勸諭不惟不聽反以爲讐心懷妒忌侵漁官民兵民會赴愬於臣其過端難以枚舉臣恐積惡益深不豫陳於　皇上之前有誤國家大事則罪將及臣今衆皆含怨逃遁者已數百人矣先在登州時雖日厭糠粃困守八月尚無一人逃走今至此按口給糧贍養甚厚

而反逃走臣卽隱忍終不能掩是以直言奏聞乞　皇上詳察實情以免兵民塗炭謹薰沐以待○戊辰命阿山等略明錦州授方略遣之○辛未諭孔有德曰爾都元帥一切爲國之言朕已悉知爾豈僅爲此二人而言耶耿總兵亦謂訐彼之人不可留於部下欲撥給元帥以圖和好此言甚爲合理朕亦思及此故爾勸諭爾其善撫之諭耿仲明曰爾將首告之人給與元帥其黨類尙有在爾部下者亦宜善加撫養勿念舊惡若日後懷讐虐使朕卽以爾爲不思報國止爲身謀也儻其人復越分妄行自作罪孼國法具在朕亦安有姑容是日召有德仲明入宮賜宴○甲戌賜孔有德耿仲明羊酒諭曰朕聞舊漢官攜爾等於教場角射設筵以饗意爾等必欲酬宴爾去家遠卽將此羊酒於教場答宴衆官可也○乙亥朝鮮貢春季方物

三月丁亥朔日有食之○戊子以旅順口所獲副將尚可喜家口親戚俱給可喜完聚○阿山等自錦州還○辛卯命譚泰圖爾格略錦州○壬辰副將尚可喜奏率三島官員兵民於二月二十六日至海州　上降敕慰勞之○己亥大閱○甲辰遣英俄爾岱馬福塔等往朝鮮互市○命孔有德耿仲明尚可喜幟用白鑲皁以別於八旗○壬子考試漢生員分等第賞銀有差

夏四月辛酉諭曰朕聞國家承天刱業未有棄其國語反習他國之語者棄國語而效他國其國亦未有長久者也蒙古諸臣子自棄蒙古之語名號俱學喇嘛卒至國運衰微今我國官名俱因漢文從其舊號夫知其善而不能從知其非而不能省俱未爲得也朕雖未成大業亦不聽命他國凡我國官名及城邑名俱新易以滿語勿仍襲總兵副將參將遊擊備禦等舊名嗣後賞册書名定

五備禦之總兵爲一等公一等總兵官爲一等昂邦章京二等總兵官爲二等昂邦章京三等總兵官爲三等昂邦章京（謹案開國方略即今三等子爵）一等副將爲一等梅勒章京二等副將爲二等梅勒章京三等副將爲三等梅勒章京（即今三等男爵）一等參將爲一等甲喇章京二等參將爲二等甲喇章京遊擊爲三等甲喇章京（即今輕車都尉職）備禦爲牛彔章京（即今騎都尉職）代子爲分得撥什庫章京爲小撥什庫旗長爲壯大屯撥什庫仍爲屯撥什庫凡管理不論官職管固山者即爲固山額眞管梅勒者即爲梅勒章京管甲喇者即爲甲喇章京管牛彔者即爲牛彔章京擺牙喇纛額眞即爲纛章京管擺牙喇甲喇額眞即爲甲喇章京瀋陽爲天眷盛京黑圖阿喇城爲天眷興京嗣後不許仍襲漢語舊名俱照我國新定者稱之若不遵我國新定之名仍稱漢字舊名者査出決不輕恕○升授 太祖

諸子閒散宗室湯古代備禦阿拜閒散宗室巴布泰爲三等副將
遊擊塔拜備禦巴布海爲一等參將閒散宗室賴慕布爲備禦
上不忍哈達烏喇二國之後無顯者授哈達國白身克什內爲二
等副將烏喇國備禦巴彥爲三等副將○諭孔有德耿仲明曰近
聞諸臣往來經過爾地必躬迎款宴是葢欲朕聞之稱善耳朕視
爾等如子弟豈以此分愛憎耶朕之心一則念爾等新附凡遇往
來之人一一接待恐力有不給一則念爾等卽同朕之子弟復接
待他人亦於理有不合嗣後惟貝勒等經過則當迎宴其餘官員
不必迎宴惟與爾等同來之人有困窮者加之愛養斯愜朕心耳
若爾等有事遣使須令使者赴禮部知會禮部給與館餼不然爾
等新附親知尙少使者來無居無食不重困乎○乙丑降將尙可
喜來朝　上出迎十里外　上拜　天禮畢御黃幄可喜進行五

拜禮近前復拜二次抱　上膝見畢退行一拜禮所屬官員遵行
五拜禮衆兵叩首一次可喜跪獻段匹等物　上酌納之設大宴
畢賜蟒衣鞓帶帽靴元狐裘雕鞍馬駝羊等物仍命八家各以次
宴之○乙亥科爾沁額駙綽爾濟及其妻格格還國召入宮宴之
仍賜雕鞍馬綵段銀器等物○丁丑以尙可喜爲總兵官賜敕印
盧可用金玉奎爲甲喇章京○己卯尙可喜歸海州召入宮賜宴
命禮部承政巴都禮等郊送十里許○辛巳命禮部試通滿洲蒙
古漢書文義者取中舉人十六名滿洲習滿書者剛林敦多惠滿
洲習漢書者察不害恩國泰漢人習滿書者宜成格漢人習漢書
者齊國儒朱燦然羅繡錦梁正大雷興馬國柱金柱王來用蒙古
習蒙古書者俄博特石岱蘇魯木各賜衣一襲免四丁宴於禮部
五月丙戌朔黑龍江巴爾達齊來貢○庚寅諭曰蒙　天眷佑收

集滿洲蒙古漢人兵衆前此步兵騎兵守兵哨兵雖有營陣未分名色故止以該管將領姓名呼爲某將領兵今分辨名色永爲定制隨固山額眞行營馬兵名爲阿禮哈超哈步兵爲白奇超哈擺牙喇哨兵爲噶布什賢超哈駐守盛京礮手爲守兵閒駐兵爲援兵外城守兵爲守邊兵舊蒙古右營爲右翼兵左營爲左翼兵舊漢兵爲烏眞超哈孔元帥兵爲天祐兵尙總兵兵爲天助兵○察哈爾台吉毛祁他特來朝○癸巳召諸覺羅入內廷賜宴敘家人禮○丙申諭貝勒大臣曰今欲征明當由何路進對曰宜從山海關入　上曰不然今興大兵宜直抵宣大察哈爾先爲我敗舉國騷然貝勒大臣將來歸我必遇諸途我一則征明大同一則收納察哈爾來歸官民遂命出內庫段帛多製各色衣服帽韡盔甲弓矢撒袋鞍轡等物以備賞賚仍諭出征諸貝勒各多製衣服及一

切什物以師期往諭孔有德耿仲明尚可喜集各固山額真衆章京及撥什庫等於大殿傳諭行軍事宜每牛彔阿禮哈超哈兵二十名擺牙喇兵八名右翼五旗由上榆林出口左翼五旗由沙嶺出口師行時勿擅離本纛勿酗酒凡隨滿洲旗蒙古貝勒所屬牛彔甲兵令各該管甲喇章京率之以行其蒙古貝勒各該固山額真率之以行勿後行勿作踐田苗每甲喇出弓匠二名每牛彔出鐵匠一名鏹五鑹五鍬五斧五錛二鑿二每人隨帶鐮刀各備一月糗糧每牛彔纛一桿每二人共槍一桿箭五十枝每甲喇出雲梯二架用豫採乾木為之各備冬衣一套固山額真以下牛彔章京以上各量力備鮮明衣帽凡馬絆及匙碗俱書字號每兵帳房一架又傳諭留守貝勒大臣每牛彔擺牙喇二名白奇超哈兵援兵守兵俱留守阿禮哈超哈兵有駐防句驪河者有往征瓦爾喀

者減撥兵之數以補之或有牛彔下阿禮哈超哈兵原不足數者以白奇兵有馬者補之若有牛彔下阿禮哈超哈兵額數太少者以馬匹有餘之牛彔令多率人前往令缺額之牛彔補數仍將留守兵丁姓名籍記于之如各牛彔下留守兵丁姓名開報不實怠玩曠誤者被留守貝勒等查出以缺數注冊定坐重罪○遣國舅阿什達爾漢等往科爾沁調兵遣書招撫察哈爾遺衆之在明境者書曰　皇帝賜書於察哈爾國遺衆爾掌部落寨桑未審爲誰是以未書姓名爾爲首大臣衆寨桑等勿以介懷朕聞自察哈爾西遷時所遣部衆俱駐明邊外爾等與其居於彼處何若歸我凡爾寨桑等不拘衆寡有舉國來降者卽命掌其國事如不從朕言欲於彼處安居誤矣以全盛之察哈爾尚且不能自存而逃往西海爾等又焉能居之若不歸我而歸明明與我兩國之強弱爾試忖

度之當自明也我與爾兩國語言雖異衣冠則同與其依明何如
歸我不惟爾等心安即爾祖父世傳之衣冠體貌亦不煩變易先
附明國之右翼土門蒙古等窮年累月不得家居妻子不能相見
屢爲我兵所戮猶驅之使戰死亡殆盡此皆爾等所目覩者若不
從朕言任爾自便儻蒙　天佑以地與我彼時欲求撫養言之何
益　天果佑我得明土地豈獨爾附明之蒙古即潛匿西海者亦
必難安矣○壬寅始定各官功次額駙揚古利爲左翼超品一等
公仍帶六章京職三等公額駙和碩圖子和爾本哭內格一等昂
邦章京冷格里子穆成格三等昂邦章京費英東子察哈尼額宜
都子遏必隆六人准世襲不替其餘一二三等昂邦章京梅勒章
京甲喇章京暨牛彔章京各官不論官職以功之大小俱賜敕書
仍諭吏部將開刱功臣其祖父以部落來歸及身歷行間裨益國

家者分別詳載撰給世襲敕書其無功績而因才授職及因曾牛彔事授職者撰給不世襲敕書舊例敕書開載大臣及各官以勤修政事約束兵馬授某職僉員以不負任使著有成效授某職俱准世襲不替其分別撰給敕書自此始○甲辰征虎爾哈季思哈吳巴海奏俘男婦幼小千九百五十名馬牛皮張段布甚多○命貝勒濟爾哈朗留守盛京以大臣孟阿圖薩璧翰霸奇蘭舒賽副之諭曰凡有敵人來侵應詳確協議相機往援慎勿深入敵既深入我境何必張皇若欲往援可令大臣孟阿圖薩璧翰舒賽喝布喇統領謹守勿違旨妄動縱有敵人不過南路朝鮮於宴安無事時樂於搆釁而來耳其沿海諸島漢人已盡爲孔元帥攜來餘者又爲尙總兵所掠今皮島所遺止有數千彼必不來縱有敵來不過侵邊外蒙古非敢他侵也令圖爾格率兵防守彰武臺河口地

即有敵至亦勿輕往援兵丁勿令閒居一應盔甲器械俱令修整
儲荷　天眷佑或得一隅來調爾等亦未可知其城頭置礮待城
工完日各按汛地布列而以隨征小礮列於城下不時操演之又
命貝勒杜度守海州以白奇兵將領薩木什喀輔之諭曰爾等駐
防海州如四境有敵侵即當往援亦必遣人以親往偵探之狀告
留守盛京貝勒若爾兵與敵相當可相機掩殺若敵兵甚衆可待
留守盛京兵會合謀出戰若敵兵乘船來侵非一夕所能驟至我
必先瞭見之既見即嚴加防備又命大臣圖爾格勞薩等率兵出
邊渡遼河沿張古臺河駐紮保衛外藩蒙古並扼敵兵諭之曰爾
等當從陽石木河北岸抵張古臺河立營與喀喇沁兵同駐爾等
可先分爲二隊後合一隊若遇敵至勞薩一隊前擊圖爾格殿後
敵若自渾河內偪度能追及乃與之戰若相距太遠不必追擊儻

深入我西拉木輪河則擊之丁未　上率大軍西發戊申渡遼河伊拜自科爾沁至言科爾沁國噶爾珠塞特爾海賴布顏代白谷壘塞布壘等各率本部託言往征索倫取貢賦自給遂叛去土謝圖濟農查薩克圖杜棱孔果爾馬法吳克善台吉等巳率兵往追
上遣希福伊拜諭土謝圖濟農等曰律法所載叛者必誅若獲噶爾珠塞特爾等欲誅則誅之不誅欲以其人民爲奴者聽己酉至都爾鼻諸蒙古外藩兵以次來會甲寅次納里特河立營有雉自西飛墮　御營內衆軍索之不得夜入　御幄榻下次早移幄雉飛觸幄椽乃得之衆皆謂此番行師　皇上或得賢后先是癸酉八月有鶵鳩鳥羣集遼東乃西北蒙古所出色淡黄形如鴿爪如人足而有毛國人皆曰蒙古鳥來至我國必蒙古有歸順之兆云

六月辛酉頒軍律於蒙古貝勒及孔有德耿仲明尚可喜曰行兵
時勿諠譁勿離纛勿私出劫掠勿毀廟宇勿殺行人抗拒者殺之
歸順者養之勿奪人衣服勿離人夫婦勿淫人婦女違者治罪先
是察哈爾林丹汗西奔圖白特臣民苦其暴虐逗留不往者十之
七八食盡殺人而食彼此屠劫不已潰散四出至是來歸者甚眾
時前鋒擒一人來獻訊之對曰我自察哈爾逃來與我同行者千
餘戶俱在中途　上命戶部承政英俄爾岱覺羅布爾吉率兵二
千名往探所在癸亥英俄爾岱等遇來歸蒙古戶口一千還其頭
目侯痕巴圖魯來朝見戊辰貝勒岳託有疾　上親視之命還盛
京己巳次酉禮貝勒德格類公吳內格攜察哈爾歸附千餘戶來
見庚午以察哈爾千餘戶分給八旗賜眾蒙古戶口米辛未至庫
黑布里都先是覺羅布爾吉英俄爾岱遇察哈爾台吉布顏圖部

眾縱兵擊之殺布顏圖及壯丁二百餘獲婦女幼小百四十口奏云招降不從殺之布爾吉英俄爾岱及同往將士賞駝牛馬匹有差至是其餘人來奔奏曰彼時並無一言相聞我等欲降不允遂行屠戮　上怒命議罪盡奪其賜物並所賞兵丁俘獲人口癸酉梅勒章京布顏代額駙布哈塔布囊奏招降察哈爾逃來百餘戶甲戌命貝勒德格類率兵進獨石口偵視居庸關會大軍於朔州休兵秣馬以候師期乙亥至波碩兒希福自科爾沁還奏土謝圖濟農等追及噶爾珠塞特爾海賴布顏代白谷壘塞布壘等誅之盡收其部下戶口是日察哈爾額林臣代青多爾濟塔蘇爾海顧實布顏代塞冷等五賓桑率男子七百人家屬二千口攜牲畜來歸戊寅遣阿什達爾漢希福諭蒙古諸貝勒曰科爾沁額爾濟格貝勒之子噶爾珠塞特爾海賴布顏代塞布壘白谷壘等凡遇與

師既不隨行又違法令侵犯隨我出兵之鄰國掠其牲畜朕以其先世歸順已久猶欲保全而屢宥之乃彼竟不知德叛往索倫爲其族兄弟土謝圖濟農查薩克圖等追及擒斬在法叛者必誅固無可貸然朕素視彼兄弟無異儕指一有損傷猶傷吾指且朕方欲廣宣德意招集人民使之共登安樂今此諸貝勒被殺皆朕教化未洽之所致也今阿魯部濟農之弟達喇海薩陽等又越界駐牧應以軍法從事朕心不忍爾等可共議之蒙古諸貝勒奏請免死罰駝百牲畜千人十戶命減半罰懲庚辰命阿什達爾漢希福伊拜往迎科爾沁兵諭曰班第塞本額古三人不遵法度向懷叛心此番又與噶爾珠塞特爾等同叛宜盡收所屬人民以一分給蒙晗一分給土默特部明安達禮止各留五戶其班第令孔果爾馬法兼管塞本令吳克善卓禮克圖台吉兼管額古令伊爾都齊

兼管以噶爾珠塞特爾海賴布顏代白谷壘塞布壘部下人各撥
十戶並海賴家屬牲畜給噶爾圖海古若被殺諸貝勒尚有子姪
不得取其牲畜惟令離其所屬人民歸併他人兼管其所屬人民
撥給土謝圖濟農查薩克圖杜稜吳克善卓禮克圖台吉杜爾伯
特等各一分孔果爾馬法伊爾都齊同給一分噶爾圖海古令與
孔果爾馬法合爲一旗壬午先是林丹汗部下土巴濟農來歸
上聞命阿濟格揚古利往迎至是土巴濟農擒其民千餘戶至喀
爾喀部巴噶達爾漢會娶　太祖所聘葉赫啟蟄之女因爲仇敵
至是亦來歸甲申大貝勒代善貝勒薩哈廉碩託等率兵自喀喇
俄堡入得勝堡蹂躪大同取其城堡西略黃河土魯什吳拜等率
兵歷歸化城招撫察哈爾逃民俱會兵朔州
秋七月丙戌科爾沁土謝圖濟農等率兵來會己丑命貝勒阿濟

格多爾袞多鐸等率兵自巴顏朱爾格入龍門會兵於宣府　上親率大軍入上方堡由宣府趨朔州四路兵俱於七月初八日入邊庚寅至哈流土察哈爾雲敦車臣俄伯類塞冷台吉塞冷墨爾根巴圖魯叟僧代青率四百餘戶來歸辛卯命豪格揚古利那木泰達爾漢往上方堡毀邊牆壬辰大兵入上方堡分道而進縱略至宣府右衛以書責守臣負盟罪仍諭其遣人議和並諭軍民是日　上至宣府城西南五里駐營阿濟格多爾袞多鐸自龍門入邊擊明參將馬步兵敗之攻龍門未下乙未阿濟格多爾袞多鐸略保安州　上率大兵西至新城丙申攻新城不下丁酉至東城遺明代王書曰我國起兵之故非富天下也昔我駐牧遼邊本以忠順為心後因七恨屢以書聞而邊臣不肯上達愈加橫逆以是起兵爾主何不遣使一詢問耶王誠愛國愛民可遣使來和事有

成乃我至願此言若虛 上天鑒之西路代善薩哈廉碩託等入邊攻得勝堡克之城守參將李全自縊死鎮城堡民棄城遁代善薩哈廉攻懷仁縣未克碩託等擊敗朔州馬兵攻井坪城不克代善薩哈廉繼至攻之又不克乃駐朔州遣使奏聞丙午 上至應州圍其城丁未 御前擺牙喇兵取小西城之郛兩黃旗固山額眞那木泰達爾漢額駙等攻小西城不克諭代善薩哈廉率兵趨馬邑己酉 土謝圖什等至歸化城遇察哈爾阿牙克喀塔喜木里克喇嘛寨桑古木德塞臣寨桑袞出克僧格台吉寨桑忒濟葉祜伊特格爾圖寨桑噶爾馬青山寨桑卓禮克圖衞寨桑等同察哈爾汗妻高爾土門福金率一千二百戶來降擒其爲首諸寨桑先朝

上於行在庚戌多爾袞多鐸阿濟格進兵保安州克其城略取沿途村堡會 上於應州壬子東路德格類兵入獨石口鑲藍旗

艾度禮固山額眞篇古攻取長安嶺殺其城守守備攻赤城克其郛大城未拔德格類繼至攻之亦不克於是德格類不至　上所指示長城之地復入保安會　上於應州

八月乙卯命諸貝勒率兵略代州左翼多爾袞多鐸豪格等略朔州城東至五臺山而還右翼薩哈廉碩託等略代州城西獲一人問之言代州西崞縣城頹壞薩哈廉夜半往襲拔之王敦堡板鎮堡人民棄城而逃獲財物甚多復擊敗代州兵追至城下而還碩託率兵攻圓平驛其官民棄城逃丙辰噶布什賢將領席特庫洪科等往大同遇明陽和騎兵九百敗之甲子遣阿巴泰阿濟格揚古利往取靈丘縣王家莊是日克應州東南石家村堡丙寅大兵自應州啟行　上聞明陽和總督張宗衡大同總兵曹文詔駐懷仁縣度是晚必奔大同諭土魯什吳拜等曰爾等可速率兵往懷

仁縣後小路埋伏土爾什岱拜等遲行至三鼓後方到宗衡文詔已於日暮遁去　上怒甚切責之命記其罪戊辰　上聞大同城見文詔騎兵立營城東南門外遣書文詔令力贊和議又遣書衆官索逃來察哈爾蒙古盤文詔挑戰兵敗之追至城濠而回獲馬百餘阿巴泰阿濟格奏拔靈丘縣殺知縣一守備一大同城代王母楊氏與宗衡文詔等共議請和時投誠參將鮑承先子韜在獄出之令齎書詣我營韜持書由山中小路出哈里莊遇土謝圖濟農兵殺韜並其僕從奪竊及衣服既而韜復甦哈里莊人留養數日有馮國珍者同二人送至代善薩哈廉營令與承先相見遂送至　御營辛未遣馮國珍及陣獲千總曹天貝報代王母書曰我久議和爾大臣蒙蔽使不得達王母誠主此議當速成之壬申代善薩哈廉碩託率兵來會癸酉駐兵大同遣擒獲僧人及明宗室

朱乃廷入城索報書甲戌阿巴泰阿濟格揚古利等奏攻王家莊時正黃旗那木泰兵先登攻城時禮部承政巴都禮被創不退中箭而亡　上曰此舊臣效力多年爲之泣下乙亥先是三次遣人入大同未還亦無報書至是以陣獲明宗室朱乃振與朱乃廷妻子俱縱還大同丁丑明人爲間諜書置於北樓口我兵獲之以獻其書曰滿洲原係我屬國當此炎天深入必有大禍今四下聚兵令首尾不能相救我國人有得罪逃去及陣中被擒欲來投歸者不拘漢人滿洲蒙古一體恩養有漢人來歸者照黑雲龍例養之有滿洲蒙古來歸者照桑噶爾寨例養之若不來歸非死於我之刀槍則死於吾之礮下又不然亦被彼誣而殺之矣　上復與明帝書曰滿洲國　皇帝致書於明國皇帝昨見皇帝書云滿洲原係屬國此不惟皇帝言之即予亦未嘗以爲非也止因遼東之官

欺陵不堪屢次抒情往告又蔽之不通我思此種情形仇怨已深難以剖白惟動兵戈可冀來詢其由孰意皇帝乃惑於各官欺誑十數年竟無一言問及以致戰爭不已若皇帝早遣一信使來詳詢事由判白是非予豈樂尋兵戈耶爾國臣僚一味欺罔每當我兵入境自戮剃髮漢人虛報斬級千百我國若果傷折百千兵勢豈能常振耶以皇帝之聰明一忖度之而欺罔自見矣斬級之員假暨我顧和之誠僞問黑雲龍自得其情但黑雲龍惟恐結怨於文武大臣是以不肯盡告於皇帝也己卯大兵至陽和駐營值曹文詔遣人持書詣張宗衡所報稱滿洲兵被我礮傷無數哭聲震天地我兵未暇取首級止取纛一桿其言類此者甚多爲鑲紅旗邏卒所獲　上以原書付所獲人並遺曹宗衡曰昨到大同獲曹總兵遣人塘報軍情見滿紙皆是虛誑予素謂明國大邦自有忠

臣義士實心爲國者何期一旦至此前此得宣府張總兵塘報其虛誑亦然由此以覲明國之衰已極矣朕入境幾兩月蹂躪不稼攻克城池曾無一人出而對壘敢發一矢者今朕尚在爾地可令曹張二總兵集各路兵會戰爾等高坐城樓以觀若爾出兵一萬朕止以千人應之出兵一千朕止以百人應之如敢直前迎戰猶可自掩其罪不然徒以虛言誑君亦可恥之甚爾皇帝不知以爲旣能取勝速宜進戰爾等又畏懼逃遁縮頸城中如此則生民之塗炭何日休息耶爾等皆代皇帝撫字億兆者自宜乘朕願和凡有軍情據實申奏力贊和好乃欺君誤國貽害民生甯不畏生受顯戮死遭冥禍哉朕欲決戰之言非自矜誇止因爾等虛誑已極故欲一決勝負耳爾等若以予言爲是速約戰期朕當勒兵以俟庚辰大兵自陽和起行壬午至懷遠土魯什等設伏左衛城逃文

詔騎兵二百五十人出城擊敗之癸未駐營左衛城西

閏八月乙酉土魯什往宣府偵探遇明祖二瘋子哨卒十五人單騎突入衝殺矢中其腹猶力戰不休我兵繼至斬十三人生擒二人土魯什箭創危篤 上迎視之丙戌以書責明宣府太監欺主誤國之罪大兵渡左衛河北駐營丁亥土魯什卒於軍後追謚忠宣世襲一等子是日攻萬全左衛穴其城隳之正紅旗登梯親軍褚庫布丹先登四面守兵皆潰斬守備常汝忠殲其兵千人庚寅 上班師出尚方堡邊二十里駐營時察哈爾噶爾馬濟農等遣三十人至奏言噶爾馬濟農多尼庫魯克德參濟王多爾濟達爾漢諾顏等率男子六千人並攜家口來歸林丹汗病痘殂於打草灘其子及國人皆欲來歸 上遣敦多惠齋敕諭留守諸貝勒曰察哈爾內亂來歸者察哈爾汗下土巴濟農阿乃克哈塔喜木里克喇嘛桑

古木德塞臣寨桑袞出克僧格台吉寨桑桑噶爾寨子濟農毛海葉爾登寨桑叟格都喇爾寨桑額林臣代青寨桑式濟葉祜伊特格爾圖寨桑噶爾馬青山寨桑卓禮克圖衛寨桑多爾濟塔蘇爾海額齊格寨桑兀伯類扎薩古爾卓古諾達爾漢扎薩古爾雲敦塞臣額布格德墨爾根祀塞冷台吉顏泰阿爾薩蘭塞冷舒冷格又克西克騰部蘇墨爾代青格根代青子班珠爾達賴杜棱葛齋特部敦多布台吉喀爾喀部巴噶達爾漢又喀爾喀察哈爾小台吉近二三十人察哈爾汗八大福金內之一福金又察哈爾小寨桑舒冷格達魯噶來者甚衆共四千餘戶口橐駝五六千餘隻又聞察哈爾國皆潰散國人從察哈爾汗者甚少察哈爾汗妹夫朵內額爾克楚虎爾殺桑噶爾寨擄察哈爾汗所娶葉赫女逃入明國又一妻亦被額爾克多克新擄入明國從榆林西甘州之東口

而入今歸附者皆來自黃河之外計程三月牲畜無草人馬死者甚衆餘皆食牲畜肉得至此聞察哈爾汗出入明邊界時其國人未從者多在黃河之西朕選擇兵馬遣人於黃河岸招之初七日出邊時有自察哈爾來者四大寨桑噶爾馬濟農德參濟王多尼庫魯克多爾濟達爾漢諾顏等遣三十八自木納折忒戶來報察哈爾汗在打草灘病死距西海有十日程其子及餘衆俱躡歸附人蹤迹而來遣巴牙思虎達爾漢塔布囊追之欲與同行前來者不肯待計來歸男子六千名內有察哈爾汗二妻先來附之察哈爾大臣鄂爾都斯部濟農自黃河西所遣之人與之相左令人追之尚無音耗又一書宣示征明捷音壬辰遣阿什達爾漢等偵察哈爾汗子額哲消息乙未吳內格自得勝堡擒逃入陽和蒙古四百七十人以歸命分給八旗運米三百石於克蚌賜後來歸附諸

蒙古己亥以察哈爾來歸各官分隸八旗贍養辛丑管高爾土門
固山事察哈爾汗福金來謁賜宴畢復賜貂裘鞍馬牛羊先是高
爾土門福金爲察哈爾汗下哀出克僧格寨桑所娶 上曰哀出
克僧格抗叛其主又私娶其妻大失臣子之義令離之辛亥林丹
汗下寨桑德參濟王噶爾馬巴圖魯濟農多爾濟達爾漢諾顏多
尼庫魯克等奏察哈爾汗妻寶土門福金攜國人來降召宴於
御營王子命大貝勒代善及七旗貝勒更番宴之癸丑駐營木湖
爾伊濟牙爾代善及衆貝勒等奏云天賜 皇上寶土門福金可
納之 上固辭曰此福金朕不宜納代善復力勸 上遣希福等
諭曰此福金與其朕自納何如給與貝勒代善曰此乃 天所特
賜 上若不納得毋拂 天心 皇上非好色多納妃嬪者比若
上如古之庸主悖於義而荒於色臣等豈特不勸有不力諫者乎

今　皇上納此福金則臣心欣悅矣希福等同奏三日後　上謂
龍什剛林喀木圖白格曰大貝勒與諸貝勒堅勸朕納寶土門福
金朕恐未合於義故不納龍什等奏曰此　天賜也宜納之　上
行師時曾有雌雉飛入　御幄之祥揆此不納恐違　天意於是
上意始定命希福達雅齊往迎之
九月戊辰留守貝勒濟爾哈朗等奏阿魯部毛明安舉國來歸季
思哈吳巴海征虎爾哈俘一千三百八十六人辛未渡遼河留守
濟爾哈朗等出邊迎　駕壬申　上還宮○甲戌　上遣英俄爾
岱龍什穆成格與諸貝勒議季思哈所俘瓦爾哈人民事諭曰此
俘獲之人不必如前八分均分當補壯丁不足之旗八旗牛彔一
例俱定爲三十牛彔如一旗於三十牛彔之外仍有多餘牛彔卽
行裁去以補各旗三十牛彔之不足者如有不滿三十牛彔旗分

擇年壯堪任牛彔之人量能補授統領所管壯丁別居一堡俟後有俘獲再行補足衆稱善遂命貝勒德格類岳託會同分撥○壬午阿什達爾漢等擒來自察哈爾之喀爾喀齊賽貝勒下代噶爾塔布囊塞冷台吉至奏言黃河西祁他特車爾貝塞冷布都馬爾兩寨桑率千人渡河而來復有衆寨桑率四千人待冰結時渡河來歸

冬十月己丑諭工部曰　太祖山陵應建寢殿植松木立石象獅虎馬駝俱倣古制行之○壬辰議征宣大將士功罪○己亥科爾沁台吉吳克善來歸其妹納之○辛丑大宴阿魯毛明安○戊申以征明凱旋察哈爾內附科爾沁納女行慶賀禮宴諸貝勒大臣於宮中○庚戌　上以八年以來征討無不克捷大統漸集爲文告　太祖高皇帝○壬子朝鮮國王李倧遣兵部侍郎羅德憲以

書來 上以其書詞悖慢復書切責之
十一月壬戌遣大臣阿什達爾漢達雅齊往外藩蒙古分畫牧地
○乙丑六部官三年考績升授有差○戊辰先是遣額爾德尼囊
蘇喇嘛哈爾松阿往迎察哈爾歸附之衆至是還報渡黃河三日
方遇塞冷車臣寨桑祁他特車爾貝寨桑噶冷布都馬爾寨桑沙
布古英寨桑阿玉石台吉巴特瑪台吉等率四百戶來歸攜之渡
河居西拉木輪又有俟冰結後渡河者巴賴都爾莽賴寨桑摩羅
額額爾德尼寨桑溫多額爾德尼寨桑等共計五千戶二萬口○
先是征大同克保安州巴布泰獲財帛甚多 上問時固言無所
得又陰送物於其子噶布喇均被搜獲法司坐巴布泰罪 上罷
革職奪所屬噶布喇受其父隱匿財物照竊盜律奪所屬○甲戌
上獵於蒙古駐蹕上榆林

十二月癸未朔　上還宮朝鮮國王以書來謝罪○壬辰命梅勒章京覇奇蘭甲喇章京薩木什喀征黑龍江未服之地○丙申定宗室額駙等專管佐領有差○丁酉墨爾根喇嘛載護法嘛哈噶喇金身至初元世祖時有帕斯八喇嘛用千金鑄護法嘛哈噶喇像奉祀五臺山後移於沙漠沙爾巴庫圖克圖喇嘛復移於察哈爾祀之墨勒根喇嘛見　天運已歸我國載佛來歸　上遣畢禮克圖囊蘇迎至盛京○辛丑召察哈爾新附諸大臣宴之德參濟王阿牙克喀塔喜木里克喇嘛率諸臣跪獻酒　上曰朕本不飲酒念爾新附諸臣誠意當飲盡一巵復酌酒親授諸臣飲舊大臣亦徧及備陳樂舞諸臣靡不歡忭○癸卯察哈爾祁他特車爾貝寨冷布都馬爾寨冷車臣率所部人民來歸○遣吳巴海荊古爾代征瓦爾喀○甲辰　上謂貝勒薩哈廉曰聞有不遵煙禁猶自

擅用者對曰臣父大貝勒曾言所以禁眾人不禁諸貝勒者或以我用煙故耳若欲禁止用煙當自臣等始　上曰不然諸貝勒雖用小民豈可效之民間食用諸物朕何嘗加禁耶又謂固山額眞那木泰曰爾等諸臣在衙門禁止人用煙至家又私用之以此推之凡事俱不可信矣朕所以禁止用煙者或有窮乏之家其僕從皆窮乏無衣猶買煙自用故禁之耳不當禁而禁汝等自當直諫若以爲當禁汝等何不痛革不然外廷私議禁約之非是以臣謗君以子謗父也〇牛彔章京劉學誠請立郊壇勤視朝　上曰欲朕視朝勤政此言誠是至於祭　天地立　宗廟未知　天意何在何敢遽行果成大業彼時議之未晚也〇丙午甲喇章京朱繼文之子延慶上書請伐明且疏薦漢人陳極新刑部啟心郎申朝紀　上嘉納之令朱延慶陳極新於文館錄用申朝紀仍在部辦

事○己酉外藩蒙古執政諸貝勒以元旦來朝賀　上出迎之賞

賚有差○庚戌　上以除夕謁　太祖陵致祭禮畢還宮

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

天聰九年乙亥明崇禎八年 春正月丁卯科爾沁土謝圖濟農等歸國 上親送至演武場餞之○癸酉以察哈爾來歸各官並壯丁三千二百十一人均隸各旗其大臣一百二十七人及屬官一百九十一人賞賚各有差○以察哈爾掌高爾土門固山事福金賜祁他特車爾貝爲妻○免功臣徭役○丁丑命 太祖庶子俱稱阿格今稱阿哥哥格同音 六祖子孫俱稱覺羅命繫紅帶以別之如人與相詆不得詈及祖父違者擬死○戊寅鮑承先奏帝王開國承家首重名器名器濫則匪人倖進豪傑灰心臣見元帥孔有德總兵耿仲明爲其屬員請敕 皇上諭令隨便給札夫上下之分自有定

禮今待以諸侯之爵隆重極矣然元帥不識大體未諳書史要請無已甚失人臣之禮臣竊觀　皇上乃與金世宗元世祖並駕齊驅之主不可廢百世之規行無功之賞致遺議於後世儻加意招徠遠人可令吏部量其輕重暫給劄付待後有能立功報國者方奉旨給敕　上覽奏曰此言不然遼東漢人時時逃走而元帥率衆航海遠來投誠功亦不小朕前旨已發豈可食言且總兵承先等官果有何功俱從陣前死戰敗走被擒尚置諸功臣之列給敕恩養似此遠來歸順各官反謂無功而棄之可乎朕此言非責鮑承先也彼既以心之所有奏朕朕亦以心之所有告之耳朕言出不悖則人人皆謂有信矣

二月壬午朔諭曰朕惟圖治以人才爲本人臣以進賢爲要天下才全德備之人實不易得爾滿漢蒙古各官果有深知灼見公忠

任事者當速行薦舉不分新舊歸附已仕未仕但得居心公正足備任使者卽呈送吏部其居心公正通曉文義者呈送禮部該部貝勒隨時奏聞候朕量才酌用○諭曰邇者察哈爾新附官員頻加恩宴其征北京及大凌河歸順官員久未宴勞雖得新附之員其舊歸我國者豈可頓忘耶遂召歸順各官自守備都司以上皆集內廷宴之時預宴各官有顏色憔悴者 上見之曰或貝勒等不加恩養以致如此我國家蒙 天眷佑所得大小官員人等朕皆一體加恩未嘗分別新舊衆貝勒等務體朕意毋使先歸者反致失所貝勒等奏曰誠如 上諭臣等嗣後加意恩養自不敢忘○甲申文館張文衡奏明文臣無謀武臣無勇內侍專權上下相蒙諸事敗壞已極加以宣大饑饉川湖被寇東南復困於新餉乘機進取不可失時 上曰待朕思之○丁亥左翼固山額眞公吳

內格卒〇編內外喀喇沁蒙古壯丁共一萬六千九百五十三名爲十一旗古魯思夏布杜棱等五千二百八十六名爲一旗以古魯思夏布領之俄木布楚虎爾等一千八百二十六名爲一旗以俄木布楚虎爾領之耿格爾等共二千一十名爲一旗以耿格爾善巴同領之正黃旗津札多爾濟等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共一千二百五十六名合舊蒙古爲一旗以阿代領之鑲黃旗吳思庫拜渾岱等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共一千四十五名合舊蒙古爲一旗以達賴領之正紅旗昂阿甘濟泰等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共八百七十名合舊蒙古爲一旗以恩格圖領之鑲紅旗蘇木爾賴胡爾等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共一千十六名合舊蒙古爲一旗以額駙布顏代領之正白旗布爾哈圖等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共八百九十名合舊蒙古爲一旗以

伊拜領之鑲白旗喇木布里等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共九百八十名合舊壯丁蒙古爲一旗以額駙蘇納領之正藍旗什喇祁他特等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共八百六十名合舊蒙古爲一旗以吳賴領之鑲藍旗納木齊石喇圖等壯丁及在內舊喀喇沁壯丁共九百十三名合舊蒙古爲一旗以扈什布領之每固山額眞下設梅勒章京甲喇章京各二凡年六十以下十八以上並從本地方帶至漢人俱照例編審其目不能視足不能行手不能持者不在數內如諸貝勒以下有隱匿不送經旁人舉首原告聽離主將所隱之人入官仍交刑部照例治罪其十家之主罰馬二疋著爲令○戊子諭刑部承政高鴻中等曰近見漢官及諸生陳奏言此時宜速興師勿殺敵人不知出兵殺人豈朕心所樂但臨敵之際我不殺彼能禁彼之不殺我乎漢人若得我人雖婦女

幼丁不能保其首領矣朕豈如彼妄殺耶凡用兵馭衆之道逆者誅之順者撫之乃理之當然也進言者皆欲朕速出師以成大業朕豈不願出此而專以游畋爲樂耶然亦須相機循理而行今察哈爾新來歸附降衆未及撫綏城郭未及修治而輕於出師何以克成大業朕於舊人新人皆不惜財帛以養之欲使人心傾服耳若人心未和雖興師動衆焉能必勝今以速出師爲言者不過欲克城池得財貨以償一己之辛苦而軍國艱難竟置之膜外矣凡建言者宜從國事起見或妄殺無辜或政令有失或所行悖戾見有過誤之處即實指曰此事誤矣如此直諫朕則謂之眞誠爲國朕反復思維我國既定大兵一舉彼明主若棄北京而走宜追之乎宜不追而竟攻京城乎抑圍而守之乎彼明主若欲請和宜許之乎抑拒之乎若北京被困倔迫求和更當何以處之儻蒙 天

佑克取北京其人民應作何安輯我國貝勒及諸姑格格等皆以
貪得爲心應作何禁止爾高鴻中飽承先甯完我范文程等其酌
議以聞○己丑沈佩瑞奏請屯田廣甯閭陽驛一帶造舟輓粟爲
進取之計　上嘉納之○壬辰甯完我范文程奏薦舉不實請定
功罪連坐法○己亥新附生員楊名顯楊譽顯楊生輝奏明國變
亂已極宜乘時規取北京且請文武並重以收人才牛彔章京許
世昌條奏四事　先帝徽號宜上輔弼重臣宜備選用才能宜愼
朝廷言路宜開且請設中書府都御史等官○丁未以貝勒多爾
袞岳託薩哈廉豪格爲統兵元帥固山額眞那木泰爲右翼吏部
承政圖爾格爲左翼率兵七萬往收察哈爾林丹汗子額爾克孔
果爾額哲
三月壬戌朝鮮貢春季方物○甲子　上獵於三岔堡○丁卯

上還宮○戊辰諭諸臣曰朕昨出見民間耕種愆期蓋因牛彔章京有事城工欲先時告竣額外派夫致誤耕作田地荒蕪民食何賴嗣後有濫役民夫致妨農務者該管牛彔章京小撥什庫等俱治罪○庚午察哈爾察桑巴賴都爾等率一千四百人來歸○癸酉召察哈爾巴賴都爾等賜宴○甲戌 上出遊盛京北山見固山額眞一等昂邦章京冷格里墓奠酒痛哭之復詣詹墓前奠酒詹乃北方蒙古伊蘇忒部貝勒來歸時 上知其賢甚加寵眷殁後常追念之

夏四月辛卯 上郊外踏青出張義站北十里外駐蹕○癸巳上獵於張義站北渡布喀河駐蹕○征黑龍江虎爾哈霸奇蘭薩木什喀奏收編戶壯丁二千四百八十三人口七千三百有二牲畜皮張甚多○辛丑征虎爾哈將士凱旋遣官迎宴之○甲辰征

東海瓦爾喀吳巴海荆古爾代奏收服壯丁五百六十婦女幼小五百九十並牛馬皮張○己酉　上還宮

五月乙卯敘征黑龍江功升賞有差○癸亥　上與貝勒大臣議曰出師諸貝勒此時想已入明境明必調甯錦兵往山西救援我兵當入甯錦牽制之遂以貝勒多鐸爲帥率兵往○己巳　上諭文館諸臣曰朕觀漢文史書殊多飾詞雖全覽無益也今宜於遼宋金元四史內擇其勤於求治而國祚昌隆或所行悖道而統緒廢墜與其用兵行師之方畧以及佐理之忠良亂國之奸佞有關緊要者據實彙譯成書用備觀覽至漢文通鑑之外野史所載如交戰幾合遑施法術之語皆係妄誕此等書籍傳至國中恐無知之人信以爲眞當停其翻譯又見漢人稱其君者無論有道無道概曰天子安知其即爲天之子耶葢天下者非一人之天下惟有

德者能居之亦惟有德者乃可稱爲天子今朕蒙　天佑爲國之主豈敢遂以爲　天之子爲　天所親乎儻不行善道不體　天心　天厭朕躬更擇有德之人君主是國亦惟　天是聽而已○壬申先是貝勒多鐸等率兵入明廣甯遣阿山石廷柱圖賴吳拜郎球察哈喇等諸大臣率兵四百趨錦州多鐸隨後過十三站立營明國偵卒見我兵至馳報錦州守將總兵祖大壽大壽急聚部下各官令副將劉應選穆祿吳三桂參將桑噶爾寨張國忠王命世支明顯及遊擊八員率兵二千七百名迎探親率馬步兵出錦州城五里立營時松山城守副將劉成功趙國志率兵八百與劉應選等合兵至大凌河西與我前鋒遇阿山等馳報多鐸多鐸率兵馳赴明諸將見塵土蔽天不知我兵多寡遂驚潰阿山等突入掩殺殲劉應選兵五百名生擒遊擊曹得功及守備三員獲馬二

百一十甲冑無算距錦州松山城五里收軍還次日攻一臺克之至是奏捷○丙子貝勒多爾袞等奏捷初多爾袞等率兵至西喇朱爾格遇察哈爾汗妻囊囊福金台吉瑣諾木率一千五百戶來降遣溫泰等引之見　上多爾袞等率兵前進四月二十日大兵渡河二十八日抵察哈爾汗子額哲所駐託里圖地方天霧昏黑額哲國中無備多爾袞等恐其驚覺勒兵不動遣葉赫貝勒金台什之孫南楮及其同族阿什達爾漢並哈爾松阿代袞同往令先見其姊蘇泰太后（蘇泰太后係葉赫貝勒錦台什子台吉德勒格爾所生）及其子額哲告以諸貝勒奉命統大兵來招爾等秋毫不犯南楮等至蘇泰太后營呼人出語之曰爾福金蘇泰太后親弟南楮至矣其人入告蘇泰太后大驚令其從者舊葉赫人認之果是還報蘇泰太后慟哭而出與其弟抱見遂令額哲率眾寨桑出迎我國諸貝勒多爾袞等

列旗纛鳴畫角以進率額哲拜　天畢與額哲母子相見多爾袞等議恐額哲及其羣臣生疑乃與誓告　天地次日額哲設宴相待多爾袞等亦設宴答之各贈雕鞍裘馬等物於是額哲部下羣臣額齊格顧實等率其部民一千戶歸降當我軍未至時有鄂爾多斯部濟農來招額哲令遵其約束與之盟誓詰旦已行前軍阿什達爾漢等聞而追及之濟農見多爾袞等多爾袞等察濟農有異志羈留之謂濟農曰凡察哈爾人民在爾國者當悉送來不然我兵即前進矣又謂察哈爾諸臣曰爾部人民有遺留在鄂爾多斯者可具數報來衆以數開報隨遣人齎往鄂爾多斯部於是察哈爾額爾克楚虎爾妻及其部下人達雲綽爾濟等官並部民千餘戶及一切諸物俱送至奏捷之前一日　上謂文館儒臣曰朕憶從來左耳鳴必聞佳音右耳鳴必非吉兆今左耳鳴出師諸貝

勒必有捷音至矣是日賜巴林部塞特爾等宴會捷奏至其左翼綽桑布兒山津舉觴跪進曰　主上聖明　皇天默佑故察哈爾汗妻子舉國來附適值宴期得聞喜音敢進一觴虔申慶賀　上曰承　天眷佑吉慶肇臻正宜仰體　天心益圖治道儻朕政治有失爾大臣卽當直諫無有顧忌忠良之言朕未有不聽何至導以非義相勸以酒乎布兒山津慚謝而退

六月乙酉貝勒多鐸凱旋　上出迎五里外以多鐸初專閫外能出奇取勝嘉奬之賜良馬五甲五以俘獲人口馬匹賞從征將士有差○丁酉征東海吳巴海荊古爾代等凱旋遣官迎宴之○明登州黃城島千總李進功來降○辛丑　上謂諸大臣曰　皇考所遺人民能愛養之使漸富庶此卽爲臣子者之孝思也先是八貝勒家諸事奉朝廷法度今貝勒等凡有工作不遵朕制額外修

造勞苦百姓試思民不得所逃亡離叛戶口減少是違　皇考之志有虧孝道無異於助敵長寇也茲者朝鮮賓服蒙古舉國歸附朕常以爲仰承　天眷致此之休凡新舊歸附之人皆宜恩養故時時以此爲訓爾等大臣不能匡諫諸貝勒知小民之疾苦而不以告見驕縱之人又不能切責之其何以爲大臣耶朕勤求治道非不憚勞不過爲國與民耳若疆圉大定民生安樂則安富尊榮貝勒大臣實共享之苟於歸附之人不能撫育後雖拓地開疆亦何以安輯之哉○癸卯諭貝勒大臣曰昔　太祖禁貝勒子弟郊外放鷹恐踐擾田園牲畜也今聞仍違禁擾民嗣後放鷹應自備食用不許需索民間語云涓涓不塞將爲江河熒熒不救炎炎奈何凡事縱弛之後則難整頓其嚴禁之○丁未敘征東海功升賞有差

秋七月壬戌諭貝勒阿巴泰曰爾嘗自謂手痛但不出郊外不執弓矢在家安處忽爾行動如何不痛若勉強出外躬親騎射何痛之有諸貝勒若不親率士卒騎射教演武藝誰肯專心武事平日既未嫻熟一旦遇敵何以禦之爾諸貝勒恪勤政事惠養人民克敵制勝削平地方斯不負　先帝養育之恩克全孝道如各為其家罔恤人民怠玩政事異日蒙　天眷佑大業既成當諸貝勒大臣敘功之際雖悔何益且書之史冊賢否攸分豈不萬代遺臭乎○戊辰　上納察哈爾囊囊大福金○癸酉諭曰朕於滿洲蒙古漢人不分新舊視之如一凡有鬬毆之事既經控告宜聽法司秉公鞫結聞漢人與滿洲蒙古鬬毆各相袒庇是不遵國法而亂行也犯者必重懲之○甄別管理漢人官員以各堡戶丁增減定其黜陟升一等甲喇章京李思忠等六員其高鴻中等十一員黜罰

有差〇甲戌昂邦章京馬光遠奏頌刑部奉　上旨傳諭管堡各官功罪一事按法議罰情理允當仰思　聖慮無非激勵滿漢各官留心撫養人民之意也恩同日月萬民頂戴但各堡逃亡漢人有二百名者有一百名者有八九十名者雖屬天災病疫亦當時各官撫養無方任其流離死亡之咎今日　聖心軫念生民逐堡稽察疏慢之罪各官雖萬口無以自解律有明條難逃國憲至於革去世職發堡當差臣想各官有副將有參游有備禦雖功次不等受恩已非一日且各官世職或應十世或應五六世或應一二世皆蒙敕賜世襲恩典何等深遠得之何等艱難今一旦以養人無法概革爲民衆情無任驚懼臣所望者雷霆之後必有雨露還祈我　皇上格外之恩從重議罰免革世職令各官戴罪辦事正合使功不如使過之例庶國法人情兩得其便臣非爲各官存私

貨爲王法持平故敢冒死上奏是日鑲藍旗梅勒章京張存仁亦以革職各官賢愚不等功過不一概議革職奏乞 上裁 一

八月庚辰先是貝勒多爾袞等征察哈爾國獲歷代傳國玉璽自元順帝爲明所敗棄都城攜璽逃至沙漠後崩於應昌府璽遂失越二百餘年有牧羊山岡下者見一羊三日不食草但以蹏掘地發之得此璽歸於元裔博碩克圖汗後爲察哈爾林丹汗所侵國破璽歸林丹汗多爾袞等聞璽在蘇泰太后所索之既得視其文乃漢篆制誥之寶四字以二交龍爲紐實至寶也多爾袞等攜降民渡黃河至歸化城時岳託有疾分兵一千駐守察哈爾降民三貝勒率兵並額哲及其大臣略明山西自平魯衛毀長城略代州忻州至崞縣先後遇明兵屢擊敗之大兵出邊那木泰圖爾格率兵千名殿後有明大同總兵王姓兵及祖大壽援兵馬步三千人

齊出圖爾格先見之遂衝入明兵皆潰乘勝掩殺擁至濠邊擊死甚衆又明潰兵馬步約五百餘於臺上列營那木泰見之圍臺奮擊盡殲其衆是役也計獲人畜七萬六千二百乃出邊與岳託會方岳託駐歸化城有土默特人密言博碩克圖子俄木布遣人往喀爾喀處必有與同來者岳託因遣阿爾津吳巴海喀木齊哈尼堪四人候於道喀爾喀百人明使者四人果與博碩克圖子所遣人同至時博碩克圖子乳母之夫毛罕密遣人告喀爾喀人云滿洲兵在此汝等當回喀爾喀人聞信遂還爲阿爾津等兵追及遂擒毛罕所遣之十人及明使四人獲駝五十馬四十六貂皮四百有奇又得爲朱穆秦部貿易人四十六名駝三十七馬一百八貂皮二百二十初毛罕私稱博碩克圖子爲西土格根汗自稱吳爾隆額齊克達爾漢貝勒又殺自察哈爾來歸我國之石喇祁他特

吳班札爾固齊祁他特台吉又與明沙河堡參將通謀稱明國爲一路喀爾喀爲一路因遣人往喀爾喀事覺斬毛罕並其黨羽又以阿爵部民與喀爾喀人同謀匿馬駝逃土默特人往剿之又分土默特壯丁三千三百七十名爲十隊毎隊以官二員主之授以條約又授鄂爾多斯部條約至是具疏以聞○癸未孔有德耿仲明尙可喜所屬副將以下等官奏請給敕書 上曰爾等初歸時朕曾謂爾等官職升降惟聽爾都元帥總兵之意今竟給敕書是背前言朕非謂爾等無功而不應給敕書也恐失信耳不但爾等歸順官員卽陣獲之人亦時加恩養此皆爾等所稔知者雖未給敕書恩養之道朕豈忘之異日蒙 天眷佑國家强盛疆圉式廓朕之基業既隆爾主帥之爵亦尊爾等豈不漸至寵榮乎遂不給敕書賜有德仲明可喜各段一疋貂皮六十張副將等官各銀十

五兩參游等官各銀十兩宴之○乙酉恭畫　太祖實錄圖成○乙巳　上迎出師諸貝勒駐蹕平魯堡○丙午　上出上榆林邊射獵○丁未渡遼河徧閱所築句驪河城基駐蹕陽石木河九月癸丑貝勒多爾袞等凱旋謁　上獻玉璽　上焚香告　天受之於是察哈爾額爾克楚虎爾琑諾木衛寨桑等以次朝見設大宴○丙辰命大貝勒代善娶察哈爾汗女弟泰松公主○丁巳諸貝勒議奏貝勒豪格娶察哈爾汗伯奇福金阿巴泰娶察哈爾汗俄爾哲圖福金　上俞其請時　上姊莽古濟公主聞之曰吾女尚在何得又與豪格貝勒一妻也遂怨　上○辛未　上還宮是日移營將還大貝勒代善以子尼堪祜塞病遂率本旗人員各自行獵遠駐營所哈達公主怨　上欲先歸經代善營前代善命其福金等往邀復親迎入帳大宴之贈以財帛　上聞之大怒遣

人詒代善及其子薩哈廉所詰之曰爾自率本旗人另行另止邀
怨朕之哈達公主至鶯設宴餽物以馬送歸爾薩哈廉身任禮部
爾父妄行何竟無一言耶○壬申　上御內殿諭諸貝勒大臣曰
朕欲諸人知朕心事故召集於此如朕言虛謬無當爾諸貝勒大
臣即宜答以非是勿面從夫各國人民呼籲來歸分給爾貝勒等
愛養之果能愛養　天賜人民勤圖治理庶邀　上天眷佑若不
留心撫育致彼不能聊生窮困呼天咎不歸朕而歸誰耶今汝等
所行如此朕將何以爲治乎大凡國中有力强而爲君者君也有
幼冲而爲君者亦君也有爲衆所擁戴而爲君者亦君也既已爲
君豈有輕重之分今正紅旗固山貝勒等輕蔑朕處甚多大貝勒
昔從征明北京時違衆欲返及征察哈爾時又堅執欲同朕方銳
志前進而彼輒欲退歸所俘人民令彼加意恩養彼既不從反以

爲怨夫勇畧者不進不肖者不黜誰復肯向前盡力乎今正紅旗貝勒於賞功罰罪時輒偏護本旗朕所愛者彼惡之朕所惡者彼愛之豈非有意離間乎朕今歲託言出遊欲探諸貝勒出師音耗方以勝敗爲憂而大貝勒乃借名捕蟶大肆漁獵以致戰馬俱疲及遣兵助額爾克楚虎爾貝勒時正紅旗馬匹以出獵之故瘦弱不堪徧出師諸貝勒一有緩急我輩不往接應竟晏然而已乎誠心爲國者固如是乎且大貝勒諸子借名放鷹輒擅殺民間牲畜所行如此貧民何以聊生又瓦克達彈射濟爾哈之姊又濟爾哈朗因其妻亡以察哈爾汗妻蘇泰太后乃其妻之妹欲娶之諸貝勒以其言奏朕問爾等以爲如何諸貝勒皆言當允其請朕方許濟爾哈朗大貝勒獨違衆論欲娶朕云諸貝勒先已議定許與濟爾哈朗矣兄知之而言乎抑不知之而言乎彼應以不知而止後

復屢言欲娶誠心爲國者固如是乎朕曾遣人令大貝勒娶察哈
爾囊囊福金彼以其貧而不娶遂拒朕使臣滿達爾漢祁充格還
凡娶妻當以財聘豈有冀財物而娶之之理乎往時阿濟格部下
大臣車爾格有女揚古利額駙欲爲其子行聘大貝勒脅之且喚
正藍旗莽古爾泰貝勒曰爾子邁達禮先欲聘之矣爾若不言我
則爲我子馬瞻娶之夫阿濟格乃朕之弟豈可欺弟而脅其臣乎
昔征大同攻克得勝堡時我國一蒙古奪門而入彼遂執而殺之
如此殺降人將何以爲生爾薩哈廉乃統攝禮部貝勒知其事匿
而不奏聞於朕理當如是耶思喇習額駙分給大貝勒贍養每以
衣食不足不能聊生來告於朕朕潛給衣食而遣之其餘小人以
不贍養而訴者何可勝數朕見其虐害愛塔奪其乘馬取其財物
謂愛塔不能自存必至逃亡未幾而愛塔果逃誠心憂國者當虐

人如是乎凡此特舉其重者言之耳其餘小事違悖者言不能盡至哈達莽古濟格格自　皇考在時專以暴戾譖毀爲事大貝勒與彼原不相睦但因其怨朕遂請至營宴之先時何嘗如此款贈耶濟農屢在朕前佯醉言皇上不當惟兄弟是倚行將害上宜愼防之上在則我北還蒙古得安其生上有不虞不知我蒙古人當作何狀矣朕若聽其言疑吾兄弟將害朕而遽加誅戮則喪亂之端卽由此而起爾德格類岳託豪格三貝勒聽哈達格格濟農之言欲殺託古夫託古何敢勸濟農殺哈達格格以濟農先娶託古之妹因成隙而欲殺託古耳語云避強陵弱是爲小人若朕不能教訓爾等又何以理國政乎凡朕非自圖富貴而厭薄兄弟也益欲纘承　皇考遺業興隆國祚貽令名於後世耳爾等悖亂如此朕將杜門而居爾等別舉一强力者爲君朕引分自守足矣厲詞

諭畢遂入宮於是諸貝勒大臣八固山額眞六部承政審擬此案
議畢至朝門外跪請曰惟　皇上寬仁盛德故各處歸服邦國與
甯人民安樂伏祈臨朝親決萬幾　上許之乃出朝聽政諸貝勒
大臣以會議罪狀奏曰　皇上與貝勒凡遇出師必先議定而行
大貝勒違背定議征察哈爾國時因遣孟阿圖還伊奏請亦欲還
自歸化城還至張家口濬濠駐守時又以欲還令岳託薩哈廉奏
請　皇考如在大貝勒敢三次請回乎如不宜進取卽當勸　皇
上率大軍同還伊三次欲獨還者何意豈非藐視　皇上耶其罪
一也四貝勒征取孔果爾久無音耗適有遣兵牧馬之便　皇上
親出邊界因以探聽大貝勒故借捕蝗爲名往清河肆行漁獵以
致馬匹疲頓及令貝勒多鐸出兵錦州偵探四貝勒消息大貝勒
一旗馬瘦僅能充數豈非不欲偵探四貝勒消息心懷異志以致

離衆前行乎其罪一也四貝勒收服察哈爾國攜察哈爾汗妻子以來報至　皇上遣人問大貝勒及諸貝勒朕當往迎否大貝勒言　皇考在時往征瓦爾喀者曾迎至鷹兒河薩木唐阿地方今應以禮迎之既而迎孔果爾時大貝勒不隨　皇上獨前行三日又賜豪格貝勒成婚時哈達格格謂　皇上何故爲我女增一嫉妒之人怨望回家大貝勒褔金等邀一次大貝勒親邀一次迎入其營宰牛羊設筵宴贈以財物而遣之大貝勒先謂不可不以禮迎及以禮迎接之際何又自違其言而前行三日且與哈達格格原無往還聞其怨望　皇上反與交好其罪一也濟農在開原先於哈達葉赫山上圍獵大貝勒云此奴另給地方居住所以得肆行圍獵若以濟農從人付我我必射穿其脅及議濟農第二次在哈達葉赫山圍獵之罪大貝勒復庇濟農輒變前言謂彼未嘗上

山賓獵於野耳展轉回護其罪一也應革大貝勒名號削和碩貝勒奪十牛彔屬人罰雕鞍馬十甲胄十銀萬兩仍罰九馬與九貝勒薩哈廉貝勒從征歸化城時奏 皇上曰巳留瓦克達矣又左祖伊父自歸化城還至張家口濬濠駐守時代父奏請先還往迎孔果爾時一切輜重悉付與父前行止以本身隨 駕臣等公議遣瓦克達先還情節先巳啟奏 皇上後仍復行私留及出征歸化城時伊父三次欲還出迎孔果爾時伊父前行三日伊豈有不知之理應罰雕鞍馬五空馬五銀二千兩奪二牛彔屬人哈達格格及濟農等與大貝勒素不相睦往迎孔果爾時 皇上召哈達格格與代噶爾格格同至哈達格格於代噶爾前謂 皇上曰大貝勒與小貝勒待我甚薄及賜貝勒豪格成婚時格格怨望而還大貝勒與 皇上相左另在前行結黨宴會因之 皇上不睦之故

遂爾反仇爲好其罪一也格格下嫁濟農賜開原地方又徧給滿洲牛彔濟農夫婦於 上所行獵之葉赫哈達山私往圍獵二次其罪一也格格謀於濟農云爾當誣託古常勸爾害我若不從吾卽死格格自開原來遂以此事告貝勒岳託豪格等及召濟農問之答曰託古果有此言遂諭託古死 上往視格格格格曰何不殺害我之託古耶 上曰凡人有罪不可以一人言而殺之當集眾審定是非格格曰若不依我言而殺託古天必鑒之在 上前詛呪如此及會勘濟農跪奏 上前曰不殺託古格格必殺吾矣若殺託古託古之父與吾父同居託古與我又親如昆弟若殺託古我何以獨生時蒙古貝子聞其言枉害託古其罪一也應降格格爲庶人並革其夫瑣諾木濟農爵號仍罰濟農格格銀各百兩奪其滿洲牛彔及開原地方濟農所帶蒙古沒入官奏入 上皆

免之罰代善薩哈廉銀馬甲冑禁哈達公主勿與親戚往來岳託
豪格坐罰銀馬有差
冬十月戊寅朔昂邦章京石廷柱率漢官生員等以　上受玉璽
進賀表○己卯以明和議不成將進兵遣使齎書諭明喜峯口滿
家口蕭家口諸邊將曰予每欲請和各享太平比年內遣人致書
不啻數次爾朝廷大臣竟無一言囘復是爾國人民之憂苦死亡
非予之咎乃爾君臣之過也今後凡大兵所至有敢逆我顏行者
殺之避匿山林者俘之若安居不動投降內附者秋毫無犯此番
進兵斷不似前番輕囘也○管理戶部事和碩貝勒德格類薨年
四十　上臨其喪哭之慟漏盡三鼓方還於樓前設幄而居撤饌
三日哀甚諸貝勒大臣勸至再三　上乃還宮○癸未復征瓦爾
喀命吳巴海多濟里扎福尼吳什塔分四路進各授方畧軍律遣

之○戊子　上率貝勒大臣祭和碩貝勒德格類慟哭之○庚寅
諭曰我國原有滿洲哈達烏喇葉赫輝發等名無知之人往往稱
爲諸申諸申乃席北超墨勒根之裔與我國無涉今後一切人等
止許稱我國滿洲原名○辛卯固山額眞那木泰卒　上傷悼欲
臨其喪諸貝勒大臣諫止以　御服貂裘蟒朝衣賜殮○辛丑諭
曰各旗貝勒所屬人員稱爲某旗貝勒家諸申
十一月丁未朔命蘇泰福金額爾克孔果爾額哲居孫島習爾哈
　上出盛京五里外大宴遣之○癸亥　上獵於長嶺
十二月己卯　上還宮○辛巳先是貝勒莽古爾泰與其女弟莽
古濟格格格格之夫敖漢部瑣諾木杜稜於貝勒德格類屯布祿
愛巴禮冷僧機等前對佛跪焚誓詞云我已結怨　皇上爾等助
我事濟之後如視爾等不如我身者天其鑒之瑣諾木及其妻誓

云我等陽事　皇上而陰助爾如不踐言天其鑒之未幾莽古爾泰中暴疾不能言而死德格類亦如其兄病死冷僧機首於刑部貝勒濟爾哈朗瑣諾木亦首於達雅齊國舅阿什達爾漢隨奏聞於　上諸貝勒大臣等會審得實莽古濟格格並其夫瑣諾木及莽古爾泰德格類之妻子同謀屯布祿愛巴禮闔門皆論死冷僧機免坐亦無功二貝勒屬人財產議歸　皇上　上以冷僧機宜敘功財產七旗均分命集文館諸儒臣再議尋議莽古濟格格謀逆不可追誅兩貝勒妻子應處斬若　上欲寬宥亦當幽禁冷僧機宜敘功瑣諾木昔佯醉痛哭言　上何故惟兄弟是信　上在則我蒙古得遂其生否則我蒙古不知作何狀矣　上亦微喻其意彼時　上待莽古爾泰德格類莽古濟正在寵眷之際瑣諾木雖欲直言豈容輕出諸口今瑣諾木先行舉首應否免罪伏候

上裁至屯布祿愛巴禮罪應族誅兩貝勒屬人戶口應全歸　上古人云勿使都邑大於邦國國有二都衆亂之本也如　上與諸貝勒一例分取則上下無所辨別矣於是諸貝勒大臣覆奏誅莽古濟免瑣諾木罪先是莽古爾泰子額必倫曾言我父在大凌河露刃時我若在彼必刃加　皇上我亦與我父同死矣其兄光袞首告　上隱其事至是罪發乃誅額必倫莽古濟長女爲岳託貝勒妻次女爲豪格貝勒妻豪格曰格格既欲謀害吾　父吾豈可與謀害我　父之女同處乎遂殺其妻岳託亦請殺其妻　上止之昂阿喇以知情處死屯布祿愛巴禮及其親支兄弟子姪磔於市授冷僧機世襲三等梅勒章京以愛巴禮屯布祿家產給之免其徭役賜以敕書莽古爾泰六子邁達禮光袞阿喀達舒孫噶納海德格類子鄧什庫等俱黜爲庶人二貝勒屬人財產俱歸　上賜

豪格八牛彔屬人阿巴泰三牛彔屬人其餘莊田財物量給衆人以正藍旗人　上旗分編爲二旗以譚泰爲正黃旗固山額眞宗室拜尹圖爲鑲黃旗固山額眞後籍莽古爾泰家獲所造木牌印十六文曰金國皇帝之印於是攜至大廷召貝勒臣民以叛逆實狀曉諭於中外○癸未喀爾喀部馬哈撒嘛諦塞臣汗及烏朱穆秦部塞臣濟農蘇尼忒部素塞巴圖魯濟農蒿齊特部策凌葉爾登土謝圖阿霸垓部都思噶爾查薩克圖濟農等大小貝子遣衞徵喇嘛等四頭目率一百三十二人齎書來朝貢駝馬貂皮等物書曰成吉思汗後裔馬哈撒嘛諦塞臣汗等書奏天下無敵　天聰皇帝伏維　皇帝起居必極康泰向者察哈爾庫圖克圖汗居必不可敗之勢自取滅亡竊思欲圖太平之道　皇帝自有睿裁但今撫有大寶必聲名洋溢爲天下法政令昭煥如日方升庶幾

當時利賴萬世傳庥儻蒙　睿鑒以此言爲然願往來通問不絕
共守盟約以享太平○丁酉　上率諸貝勒大臣謁　太祖陵○
甲辰先是諸貝勒大臣定議令文館儒臣希福剛林羅碩禮部啟
心郎祁充格奏孔耿尚三將來降察哈爾又全歸附邊外諸國俱
屬一統前曾勸　上進稱尊號　上辭以未知　天意不宜遽正
大號必待　上天眷佑式廓疆圉大業克成膺受尊號未遲今應
仰承　天意早正大號　上曰今雖諸國來附兼得玉璽然大業
尚未底定豫受大號恐未合　天意儻有一賢者於此我將振拔
之彼不待朕命而輒自尊大亦朕所不許也固辭不允諸貝勒復
遣希福等奏　皇上欲振拔一人其人未肯受事　上甯不以爲
非乎儻不順　天心膺受尊號恐　天心亦以爲非也　上仍不
允貝勒薩哈廉復令希福等奏　皇上不受尊號實我等諸貝勒

之故諸貝勒不能修身事　上展布嘉猷爲後日久大之圖徒勸
皇上早正大號是以　皇上不肯輕受耳如謂諸貝勒皆克殫
忠藎彼莽古爾泰德格類又何以犯　上作亂耶使諸貝勒各誓
圖改行然後勸　上膺受尊號則君臣各得其理矣況玉璽既得
諸國皆附莫非　天也儻不仰承　天眷正號稱尊恐反爲　天
所不許　上稱善曰薩哈廉貝勒開陳及此實獲我心一則爲朕
深謀一則欲善承　皇考開刱之業爾薩哈廉貝勒身任禮部應
誓與否爾自主之諸貝勒若皆誓圖改行其時尊號之受與不受
朕當再思之至晚滿漢蒙古諸文臣畢集命希福剛林羅碩等傳
諭漢儒臣曰諸貝勒皆勸朕早正尊號朕以土宇尚未一統未審
天意何如大號不宜輕受因固辭之鮑承先甯完我范文程羅
繡錦梁正大齊國儒楊方興等對曰　天之欲　皇上受此尊號

豈必諄諄然命之乎玉璽既得諸國皆附人心效順是即　天意所在　上宜順　天應人早正尊號以定國體次日薩哈廉復集諸貝勒於朝曰爾等各宜誓圖改行請　上早受尊號衆皆從之各書誓詞奏　上　上覽之曰大貝勒年邁光陰幾何其免誓薩哈廉貝勒誓詞暫存之待其病愈立誓可也其餘諸貝勒不必書從前並無悖逆事等語但書自今以後存心忠信勉圖職業凡有大政大議勿謀於閒散官員及微賤小人並其妻妾等即以此言爲誓若謀及此輩彼言不及義必將專爲身謀諸貝勒中或向有悖逆之心然莽古爾泰德格類二貝勒　天已誅之可以爲鑒矣今諸貝勒即不似彼之逆狀顯然而陰懷異志者亦必遭譴若遭死亡之禍朕豈不痛惜乎遂命誓詞內不必載入已往悖逆事大貝勒代善奏曰　上念臣年老恐犯誓詞以致死亡然已往之事

臣不載諸誓詞自今以後若不與諸貝勒同誓臣且食不下咽坐不安席矣儻　皇上不令臣預議事之列臣亦何敢違背　上命卿不與盟誓可也若　皇上憐臣而仍令居議事之列臣性頑鈍善忘必書誓詞庶臣心不忘儆惕可免於　皇上之譴責耳　上曰凡事當共議者爾有不令與聞但念爾年老是以勸止若必欲與諸貝勒同誓聽爾可也於是諸貝勒各更定誓詞焚香跪讀畢遂焚書代善誓詞曰代善誓告　天地自今以後若不克守忠貞或如莽古爾泰德格類謀逆作亂者　天地譴之俾代善不得令終若不爲　皇上盡忠竭力而心與口違者　天地鑒察俾代善不得令終若國中子弟或如莽古爾泰德格類謀爲不軌代善聞知不告於　皇上者亦俾代善不得令終凡與　皇上謀議機密重事若告於妻妾及旁人者　天地譴之亦俾代善不得令終若

代善有亂政之事明知而故作當速受 天地顯戮若愚昧不知以致或有愆尤者亦惟 天地鑒之代善若能竭盡其力效忠於 上則 天地庇我壽命延長諸貝勒亦誓告 天地曰自今以後若有二心於 上或己身雖不作亂而兄弟輩有悖逆之事旣已明知隱不發覺或以在 上前所議國事歸告於妻妾及不與議之閒員僕從云我意原是如此因而謗訕者 天地譴責奪其紀算速致之死若能竭力盡忠當荷 皇上洪慈 天地庇佑壽命延長誓畢外藩諸貝勒至謂在內諸貝勒曰我等欲請 上早正尊號諸貝勒曰爾等未至已先奏請於 上矣吾儕旣有同心可偕入告遂定議奏 上 上曰內外諸貝勒大臣同心勸朕稱尊朝鮮王乃兄弟之國應與共議且外藩貝勒尚有未至者當遣使往朝鮮國以此事聞之諸貝勒皆喜曰誠如 聖諭眾皆退薩

哈廉奏曰 上諭遣使朝鮮誠然臣等內而八旗和碩諸貝勒外而各藩諸貝勒皆遣人與朝鮮王同議一則使聞內外諸貝勒勸進尊號之意一則使知各國來附兵力强盛之實也 上曰善爾內外諸貝勒其遣人偕朕使臣同往

臣王先謙敬編

臣周瀹藩恭校

天聰十年五月以後改元崇德丙子明崇禎九年春正月壬戌以　皇第二女馬喀塔格格下嫁察哈爾汗子額爾克孔果爾額哲○癸亥　上以貝勒薩哈廉病久甚憂之遣文館希福剛林羅碩諭薩哈廉曰朕欲爾病速起念之甚切爾則不可欲圖速愈而來見朕也若存此念則病反日久矣且爾勿以前事爲憂朕於前事毫無介意啟我所不及助我所遺忘整理治道惟爾是賴元壇寶藏云與惡人相交不若與賢人相爭昔爾父與爾弟獲罪時我念爾才德中心藏之欲令爾效忠竭力輔理國政故以衷之所欲言者告爾勿以此故過懷憂慮但當勤於調治以病速痊爲念薩哈廉對曰　皇上

之言及此臣雖死不忘儻若得生惟圖竭力報效更復何言先日獲罪之由臣敢懷怨望乎蒙 皇上開誠誨諭彼時憐臣之意臣已悉矣且臣先蒙 皇上譴責適又遘疾自分祿盡當死今蒙皇上如此眷顧特降溫旨臣又竊意以爲仰賴 皇上鴻福理應報效猶可得生臣所恨者茲當國家應運而興不能爲 主盡力不能爲國效死何竟死於婦人之手以此爲恨耳希福等奏聞上惻然曰豈有專事甲兵以爲政治者儻蒙 天佑疆土日增克成大業彼時若無此等哲人何以整理國事乎○己巳 上臨視貝勒薩哈廉疾見其羸瘦愀然淚下薩哈廉亦悲痛垂涕
二月丁丑八和碩貝勒及外藩四十九貝勒各致書朝鮮國王告以 上聖德日隆麻祥滋集命戶部承政英俄爾岱齎書往朝鮮口傳一切事宜遣親近子弟同來勸進 尊號馬福塔齎書弔王

妃喪○上以喀爾喀初通朝貢厚賚其使遣衛寨桑巴賴山津
伯布格齋敕往敕曰天聰皇帝敕諭喀爾喀馬哈撒嘛諦塞臣
汗爾謂朕欲圖太平之道自有睿裁此言誠是朕凡征伐人國未
有出無名之師而以貪得爲事者向因明國與我夙讐以兵征之
察哈爾汗貪明國財幣助之以兵朕是以聲罪致討蒙天眷佑
以察哈爾全部與朕今爾又以馬鬻於明人貪其財物非助明而
何爾行事如此乖悖朕亦不以介懷其講和事宜專俟爾等音耗
也○乙酉敘諸將前後出征功升授世襲各有差○戊子遣使臣
往明遼松棚路潘家口董家口喜峯口齎書致明主曰吾見黎庶
塗炭常以和睦爲心致書遣使不啻數次不知在下臣工欺罔蒙
蔽而弗達朝廷耶抑朝廷明知黎庶塗炭人民死亡漫不介意而
不願太平耶我屢屢講和爾明國朝廷大臣竟無一言回答是有

意召亂貽禍黎庶也各城大小官員得我之書若隱而不奏者是不忠於君不慈於民專圖己私奸詭之人也又具書二一與諸太監一與諸大臣○定諸臣帽頂飾因賜超品公額駙揚古利阿格篇古嵌東珠金頂滿洲蒙古烏眞超哈固山額眞承政等官嵌寶石金頂○庚寅革甯完我職完我原係貝勒薩哈廉家人因通文史 上擢置文館參預機務升二等甲喇章京准襲六次賜莊田奴僕從征北京時留守永平以賭博爲李伯龍佟整所首審實擬罪 上宥之屢諭不改後復與大凌河歸附甲喇章京劉士英博爲士英家人所首審實革世職追奪賜物解任仍給薩哈廉爲奴籍劉士英家發向陽堡爲民○辛丑 上幸演武場閱昂邦章京石廷柱所管烏眞超哈兵○和碩貝勒濟爾哈朗妻紥哈爾蘇泰福金

三月丙午朔淸明節　上祭　太祖陵○辛亥改文館爲內三院一名內國史院記注　上起居詔令收藏　御製文字凡用兵行政六部所辦事宜外國所上章奏俱令編爲史冊並纂修歷代祖宗實錄擬郊　天告　廟祝文功臣誥命諸貝勒冊文一名內祕書院撰與外國書及　上賜敕書並諭祭文錄各衙門奏疏及詞狀一名內弘文院注釋古今政事得失進講　御前侍講　皇子並教諸親王頒行制度○乙卯遣貝勒阿濟格阿巴泰往喇海築城○庚申諭曰喇嘛等以供佛爲名潛肆奸貪直妄人耳蒙古諸人深信其懺悔超生等語以致有懸轉輪結布旛之事嗣後俱宜禁止○內院諸臣倣明制擬新築城門名曰揚威昭德永安興化定遠　上曰凡事當顧名思義無取矜誇與之揚之定之在天不在人也更其名曰鞏固門靖遠門鎭西門○征瓦爾喀奚什

塔等奏俘獲戶口千三百馬二百三十七牛百八十皮張人葠甚
多○乙丑英俄爾岱馬福塔等至自朝鮮具言其國王不接見亦
不納貝勒及外藩諸貝勒書詭令英俄爾岱等至議政府議事又
設兵晝夜防守英俄爾岱等率諸使者於朝鮮城中奪馬乘之突
門而出至途朝鮮國王遣人持報書追付英俄爾岱等又以書三
封諭其邊臣固守邊疆英俄爾岱等並奪之來獻　上覽書知朝
鮮決意斷絕召諸貝勒大臣共閱之衆皆怒欲興兵殲滅朝鮮
上曰遣人持書往諭以利害取其諸子大臣爲質彼許諾則已否
則再議征討是役也英俄爾岱等遇明皮島兵阻路擊敗之命賞
外藩貝勒部下將士有功者○丁卯外藩蒙古十六部四十九貝
勒以請　上稱尊號來朝○朝鮮國王李倧遣參議羅德憲參判
李廓貢春季方物○辛未都元帥孔有德總兵官耿仲明尚可喜

等各率所屬官員以請　上稱尊號來朝

夏四月己卯內外諸貝勒文武羣臣上表請　上稱尊號是日大貝勒代善貝勒濟爾哈朗多爾袞多鐸岳託豪格阿巴泰阿濟格杜度超品公額駙揚古利固山額眞譚泰宗室拜尹圖葉克舒葉臣阿山伊爾登達爾漢宗室篇古蒙古八固山額眞六部大臣都元帥孔有德總兵官耿仲明尚可喜石廷柱馬光遠外藩蒙古貝勒察哈爾部額爾克孔果爾額哲（額駙）圖巴濟農（天聰八年來歸）科爾沁部土謝圖濟農巴達禮（奧巴之子）卓禮克圖台吉吳克善（追封忠親王齋桑之長子）東圖貝勒洪果爾（納穆賽長子）扎薩克圖杜稜布達齊（奧巴之弟）達爾漢巴圖魯滿珠習禮（吳克善之弟）喇嘛什希（奧巴從兄之子）穆齋（天聰三年借喇嘛什希來朝）伊勒都齊棟果爾（明安之子）扎賚特部達爾漢和碩齊蒙袞（奧巴之叔）昂安伊勒都齊（來朝年月無考）杜爾伯特部達爾漢台吉塞棱（奧巴從弟）郭爾羅斯部

哈坦巴圖魯固穆奧巴近屬伊爾登布木巴奧巴從弟敖漢部額駙班第塞臣
之子索諾木杜稜塞臣之兄奈曼部袞楚克巴圖魯額森偉徵諾顏之子巴林部滿
珠什哩台吉色特爾兄子阿玉什台吉天聰二年隨色特爾來歸土默特部鄂木布
楚琥爾格根汗之孫墨勒根台吉索諾木天聰三年來附古英塔布囊格爾
天聰九年與善巴同領喀喇沁旗務塔布囊善巴諾木圖之子扎嚕特部達爾漢巴圖魯
色本都喇勒諾顏之子內齊忠圖汗之子瑚弼爾圖忠圖汗之弟喀巴海偉徵天聰二年
陣斬察哈爾台吉噶爾圖俘七百人來獻賜號偉徵岱青瑚弼爾圖之子天聰三年隨父來朝際爾哈朗色本族弟
青巴圖魯瑪尼色本之弟四子部達爾漢卓哩克圖鄂木布諾顏泰第三子墨
勒根台吉伊爾扎穆諾顏泰第四子阿嚕科爾沁部達賚楚琥爾昆杜崙岱青子
穆彰台吉達賚之子翁牛特部遜杜稜杜稜汗長子祖爾德尼棟岱青杜稜汗第
三子班第偉徵杜稜汗第四子達拉海宰桑杜稜汗第五子喀喇車哩克部噶爾瑪
台吉遜杜稜族弟阿喇納諾木齊噶爾瑪之弟喀喇沁部古嚕思希布蘇布地之

子塞棱左翼部長隨蘇部地來歸塞臣來朝年月無考萬丹偉徵蘇布地之弟圖里瑚馬齊蘇布地之叔天聰二年來朝烏喇特部圖們達爾漢鄂木布元太祖弟哈薩爾裔賴哈之孫伊勒登和碩齊塞棱元太祖弟哈薩爾裔巴喇賽之孫額爾赫圖巴亦巴喇賽之孫三人俱於天聰七年來歸等滿洲蒙古漢人文武各官皆集多爾袞捧滿字表文土謝圖濟農捧蒙古字表文孔有德捧漢字表文率諸貝勒大臣文武各官詣闕跪進讀畢　上諭曰爾諸貝勒大臣等以朕安內攘外大業洊臻宜受尊號兩年以來合辭勸進至再至三朕惟恐上無以當天心下無以令民志故未俞允今重違爾等意勉從羣議朕思既受尊號當益加乾惕憂國勤民有所不逮惟　天佑助之諸貝勒大臣皆歡忭成禮而退○庚辰禮部進儀注舊例用生太牢祀　天以祭肉分給眾官各攜至家熟而享之　上曰古帝王嘗未知火食之前卽行祭　天禮是以後世相因用生太牢祭今以

肉分給眾官於家享之是褻也可熟而薦之祭畢即於 上帝位
前分享乃爲潔誠於是定例祭 天用太牢熟薦○召駐守邊疆
年滿各官至盛京察其逃人船隻曾否捕獲城垣兵器曾否修整
分別功罪賞罰有差○征瓦爾喀部胡辛泰何爾敦凱旋獲人丁
五百二十五馬牛皮張甚多賞賚有差○壬午 上齋戒三日設
壇德盛門外○乙酉黎明 上率諸貝勒大臣祭告 天地乃受
寬溫仁聖皇帝尊號建國號爲大清改元爲崇德元年先築壇於
天壇之東備 大駕鹵簿 上由中階升壇御金椅諸貝勒大
臣左右序列行三跪九叩頭禮左班貝勒多爾袞科爾沁部土謝
圖濟農巴達禮捧寶一貝勒多鐸豪格捧寶一右班貝勒岳託察
哈爾部額駙額爾克孔果爾額哲捧寶一貝勒杜度都元帥孔有
德捧寶一各以次跪獻 上受寶貝勒大臣捧三體表文立於壇

東宣示於衆宣諭畢復行三跪九叩頭禮各復位立　上列儀仗
作樂還宮方行禮時朝鮮使臣羅德憲李廓不拜　上曰朝鮮使
臣無禮之處難以枚舉是皆朝鮮國王有意搆怨欲朕先啟釁端
殺其使臣加朕以敗盟之名不知朕斷不如此即兩國已成讐敵
爭戰之際亦無殺來使之理殺之則非義矣○於盛京城東營建
太廟遣超品公額駙揚古利內院官希福等祭告　太祖山陵
○丙戌追尊　始祖爲　澤王　高祖爲　慶王　曾祖爲　昌
王　祖爲　福王追封　皇伯祖禮敦巴圖魯爲武功郡王恭上
太祖尊諡曰　承天廣運聖德神功肇紀立極仁孝武皇帝
廟號　太祖　太后尊諡曰　孝慈昭憲純德貞順承天育聖武
皇后　陵曰　福陵　太廟前殿安奉　太祖　太后神位後殿
正中安奉　始祖神位左安奉　高祖神位右安奉　曾祖神位

左末安奉　祖神位皆南向右末安奉　皇伯祖禮敦神位東向
設黑色太牢少牢一切祭物　上率諸貝勒大臣詣　神位前祭
告行禮又追封功臣費英東爲直義公額亦都爲宏毅公配享
太廟○丁亥諸貝勒大臣上表稱賀　上諭曰爾等勸進再三屢
辭弗獲敬告　天地已受尊號朕以涼德恐負眾望爾等宜同心
匡輔各共厥職正己率屬克殫忠誠立綱陳紀撫眾恤民庶幾上
合　天心下遂民志羣臣頓首曰　聖諭及此國家之福也○以
上尊號禮成頒詔大赦○內院官奏　御前儀仗數目　上曰儀
仗止以肅觀瞻非有益於國有利於民也其酌量裁定以聞於是
定議用金漆椅一金漆杌一蠅拂四執役者綠衣黃帶黑絨帽銅
頂上插黃翎金唾盂一金壺一貯水金瓶一金盆一香爐二香盒
二執役者綠衣黃帶青補褂夏涼帽冬貂帽曲柄繖一直柄繖四

扇二節四骨朵二立瓜二臥瓜二吾杖六紅杖四執役者緑衣黃
帶黑氊帽銅頂上插黃翎冬穿虎皮褂大刀六長戟六撒袋六纛
十旗十鞍馬十執役者夏用披領涼帽冬用虎豹皮褂貂帽鑼二
鼓二畫角四簫二笙二架鼓四橫笛二檀板二大鼓二小銅鈸四
小銅鑼二大銅鑼二雲鑼二鎖吶四執役者八十四人緑衣黃褂
紅帶六瓣紅氊帽銅頂上插黃翎以上儀仗共二百七十人○定
宮殿名大門爲大清門東爲東翊門西爲西翊門大殿爲篤恭殿
正殿爲崇政殿中宮爲清甯宮東爲關雎宮西爲麟趾宮次東爲
衍慶宮次西爲永福宮臺東樓爲翔鳳樓臺西樓爲飛龍閣○己
丑征瓦爾喀多濟里扈習邉獲人丁千二百馬牛十七皮張甚多
賞賚有差○遣朝鮮使臣羅德憲李廓歸國厚賚遣之遺書責李
倧且諭使臣曰爾王知悔罪送子弟爲質則已不然朕卽於某月

日舉兵臨爾境矣內院承政希福諫曰興兵之期奈何明以告之
不愈爲固守計乎　上曰非爾所知也○庚寅外藩蒙古諸貝勒
以　上受尊號禮成進筵獻駝馬俱卻之○癸巳弋人獻銅嘴雀
　上曰此雀雖有好音悅耳然玩物喪志卻之○丁酉敘功冊封
大貝勒代善爲和碩兄禮親王貝勒濟爾哈朗爲和碩鄭親王多
爾袞爲和碩睿親王多鐸爲和碩豫親王豪格爲和碩肅親王岳
託爲和碩成親王阿濟格爲多羅武英郡王杜度爲多羅安平貝
勒阿巴泰爲多羅饒餘貝勒科爾沁巴達禮爲和碩土謝圖親王
吳克善爲和碩卓禮克圖親王固倫額駙額哲爲和碩親王布塔
齊爲多羅扎薩克圖郡王滿朱習禮爲多羅巴圖魯郡王奈曼部
衮出斯巴圖魯爲多羅達爾漢郡王孫杜棱爲多羅杜棱郡王固
倫額駙班第爲多羅郡王孔果爾爲秉圖王棟爲多羅達爾漢代